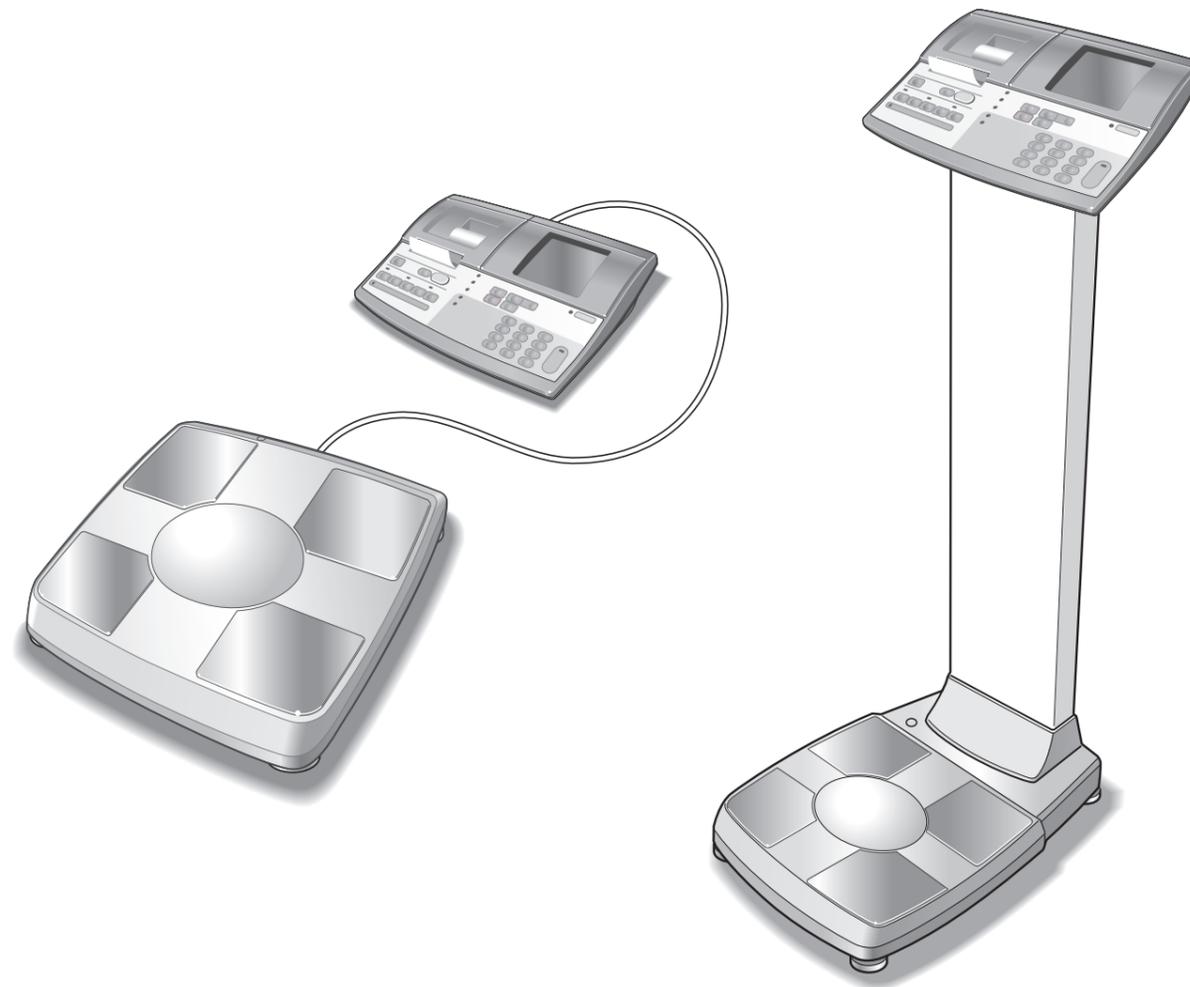


# ANALYSEUR DE COMPOSITION CORPORELLE SC-330

Mode d'emploi

F



VERSION AVEC AFFICHEUR SEPRE

VERSION MONTEE SUR COLONNE



Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver à portée de la main pour consultation ultérieure.

# Table des matières

## Avant l'utilisation (consignes de sécurité)

Mesures de sécurité	116
Nomenclature / Connexion	118
Préparatifs	121
Réglages divers	122

## Comment l'utiliser (consignes de sécurité)

### Mode d'emploi 136

en cas d'utilisation de l'analyseur

de composition corporelle	136
% de graisse à atteindre	146
Utilisation comme pèse-personne	147
Critères divers	150

## Si nécessaire (consignes de sécurité)

Est-il cassé?	154
Connexion à un micro-ordinateur	156
Notices techniques	160
Nouvelle formule de régression pour taux métabolique de base (Basal Metabolic Rate : BMR)	164
Spécifications	166

## Applications

- L'appareil permet de détecter certaines maladies et certains troubles liés au poids et à l'impédance.
- Il permet de surveiller et de prévenir divers troubles résultant d'un excès de dépôts de tissus gras, comme le diabète, l'hyperlipidémie, la cholélithiase et la stéatose hépatique.
- Il permet de suivre l'évolution de l'impédance d'un individu, sur la base des différences de pourcentage de tissus gras par rapport aux tissus maigres.
- Il permet également d'évaluer l'efficacité de l'alimentation d'un individu ou d'un programme d'exercices, tant à des fins de santé que de forme physique.

## Avantages

1. L'appareil est facile à utiliser et n'exige aucune installation ni aucune compétence particulière pour les mesures.
2. Les mesures sont prises rapidement et en toute facilité, n'occasionnant aucun désagrément au patient.

# Consignes de sécurité

## ■ Symboles d'avertissement

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce produit de précision Tanita. Pour accroître sa performance et sa sécurité d'utilisation, veuillez vous familiariser avec les **symboles d'avertissement suivants**. Ils ont pour fonction de prévenir l'utilisateur contre des risques potentiels liés à l'utilisation de l'appareil. La Méconnaissance de ces symboles peut entraîner de graves blessures ou endommager le produit. Veuillez donc en prendre connaissance avant de poursuivre la lecture de ce MODE D'EMPLOI.

 **MISE EN GARDE** Ce symbole indique la possibilité d'une blessure grave si le produit n'est pas utilisé correctement ou si les directives d'emploi sont ignorées.

 **ATTENTION** Ce symbole indique la possibilité d'un accident corporel ou d'endommagement du produit si les instructions sont ignorées.

 Ce symbole indique que des précautions d'ordre général devraient être prises lors de l'utilisation de ce produit.

## MISE EN GARDE

- **Personnes équipées d'un stimulateur cardiaque ou de tout autre appareil médical permanent.**

L'appareil envoyant au corps un faible courant électrique, les personnes portant un appareil médical implanté de façon permanente, par exemple un stimulateur cardiaque, ne devront pas utiliser l'appareil, le faible courant électrique pouvant perturber le bon fonctionnement de l'appareil médical en question.

- **Branchement et débranchement du cordon électrique**

Afin de réduire tout risque de commotion électrique ou de dommage de l'appareil, ne branchez et ne débranchez jamais le cordon avec les mains mouillées.

- **Pour éviter tout risque de feu**

Utilisez un cordon correctement raccordé au secteur CA 230 V, et non des cordons de rallonge avec prises multiples.

## ATTENTION

- **Hygiène**

Utilisez la balance impédancemètre pieds nus. Veillez à bien nettoyer la plate-forme de pesée avec un désinfectant approprié après chaque utilisation. **Ne versez jamais de liquide directement sur la plate-forme de pesée**, car le liquide pourrait pénétrer à l'intérieur de la balance et l'endommager.

Nettoyez la plate-forme avec un chiffon doux imbibé d'alcool éthylique. N'utilisez pas de produits chimiques puissants.

- **Interprétation des résultats**

Les données fournies par l'appareil, ainsi que les informations complémentaires comme les régimes ou les programmes d'exercice établis sur la base de ces données, devront faire l'objet d'une interprétation par un professionnel qualifié.

- Veillez à ce que la plate-forme de pesée soit installée sur une surface horizontale et stable. Si la plate-forme de pesée est instable parce que les pieds ne reposent pas complètement sur la surface, vous risquez de tomber ou d'obtenir une pesée inexacte.

Ne sautez jamais sur la plate-forme de pesée, car vous risquez de tomber ou d'endommager l'appareil.

- Afin de réduire les risques de blessure ou d'endommagement de l'appareil, veuillez toujours monter lentement sur la plate-forme.

- Lorsque vous manipulez l'imprimante, évitez d'utiliser tout objet tranchant.

- SC-330: Veillez à utiliser l'adaptateur d'alimentation secteur d'origine (modèle: SA165A-0950U-3).

L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation secteur autre que l'adaptateur d'origine risque de provoquer un mauvais fonctionnement.

Ne branchez pas et ne débranchez pas la fiche en tenant le câble.

## ENTRETIEN

L'appareil ayant été fabriqué et réglé avec précision, veuillez observer les points suivants.

- Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée, débrancher l'appareil de la prise d'alimentation murale.
- Afin de réduire les risques de court-circuit, conserver les liquides et objets métalliques (trombones, etc.) à bonne distance de l'imprimante.
- Maintenez les électrodes propres en les essuyant avec du désinfectant.
- Ne pas laisser tomber l'appareil et éviter de l'installer dans un endroit sujet à vibrations constantes.
- Lorsque l'appareil est transféré d'une pièce à une autre et qu'il existe un écart de température supérieur à 20 degrés Celsius (40 degrés Fahrenheit) entre ces pièces, attendre deux heures avant d'utiliser l'appareil.
- Pour la mise au rebut, procédez conformément à la législation du pays.

## Instructions générales pour l'obtention de mesures exactes

L'appareil émet un faible courant électrique à travers le corps pour mesurer l'impédance (résistance électrique). L'impédance variant en fonction de la répartition du liquide dans le corps, veuillez observer les instructions suivantes pour obtenir des mesures exactes.

- S'assurer également de la propreté de la plante des pieds, la saleté pouvant faire obstacle au passage du faible courant.
- Des résultats erronés peuvent apparaître après consommation excessive de nourriture ou de liquide, ou après une période d'activité physique intense.
- L'appareil a été conçu pour la majorité de la population menant une vie saine et un mode de vie régulier. Pour les personnes atteintes de maladie, ou dont le mode de vie diffère grandement de la norme, il est recommandé de ne pas utiliser les données fournies par l'appareil comme valeur absolue, mais plutôt comme référence permettant de suivre l'évolution des pourcentages.
- Les mesures peuvent ne pas être possibles sur une surface soumise à de fortes vibrations. Dans ce cas, déplacez l'appareil sur une surface exempte de vibrations.
- N'utilisez pas d'émetteurs, par exemple un téléphone mobile, pendant que vous vous pesez. Cela risque d'affecter les valeurs affichées.

\* Pour de plus amples informations concernant l'obtention de résultats précis, veuillez consulter la Brochure de Notes Techniques.

### <Conditions d'utilisation>

Plage de température d'utilisation : 0°C à 35°C  
Humidité relative : 30% à 80% (sans condensation)

### <Conditions de rangement>

Plage de température ambiante : -10°C à 50°C  
Plage d'humidité relative : 10% à 90% (sans condensation)  
Pour éviter tout mauvais fonctionnement, ne pas ranger l'appareil dans un endroit ensoleillé, ni dans un lieu soumis à des changements importants de température ou de condensation, ou encore dans un endroit très poussiéreux ou à proximité d'un feu, ou dans un endroit soumis à des vibrations ou à des chocs.

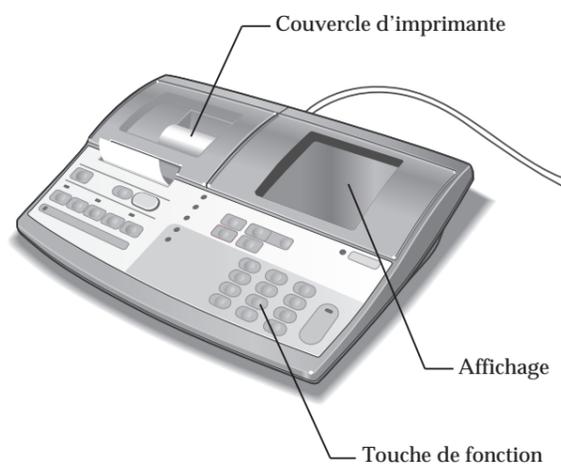
### <Alimentation>

Nom du modèle	SC-330
Plage de fréquence	50 / 60Hz
Plage de courant électrique	1.5A

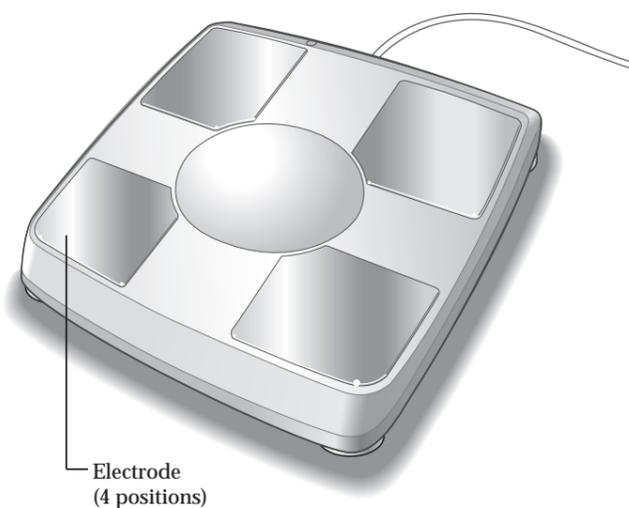
# Nomenclature / Connexion

## Version avec affichage à distance

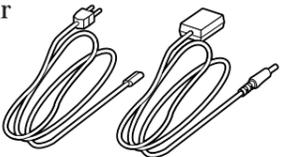
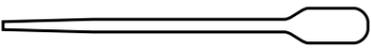
### Boîtier de commande



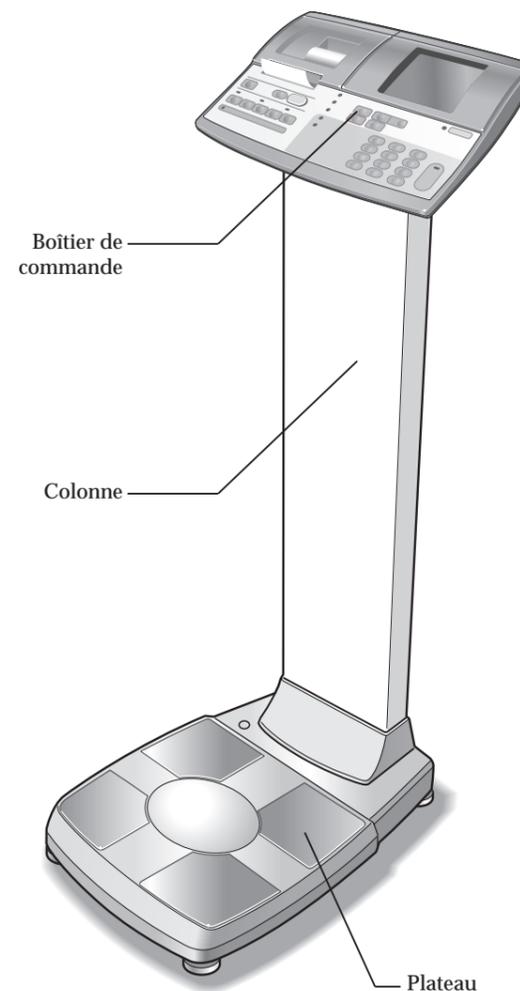
### Plateau



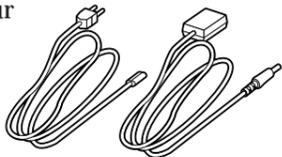
### Accessoires

- Mode d'emploi (ce manuel)
  - Guide d'utilisation
  - Adaptateur secteur
  - Cordon secteur
- 
- 1 x Compte-gouttes
- 
- 1 x Rouleau de papier d'impression  
Consommables  
[No. 2903]  
(Papier thermique ordinaire,  
diamètre du rouleau : 55 mm,  
longueur du rouleau: environ  
34 m)
- 
- \* Pour tous renseignements complémentaires,  
contacter le revendeur auprès duquel le produit a  
été acheté.

## Version montée sur colonne

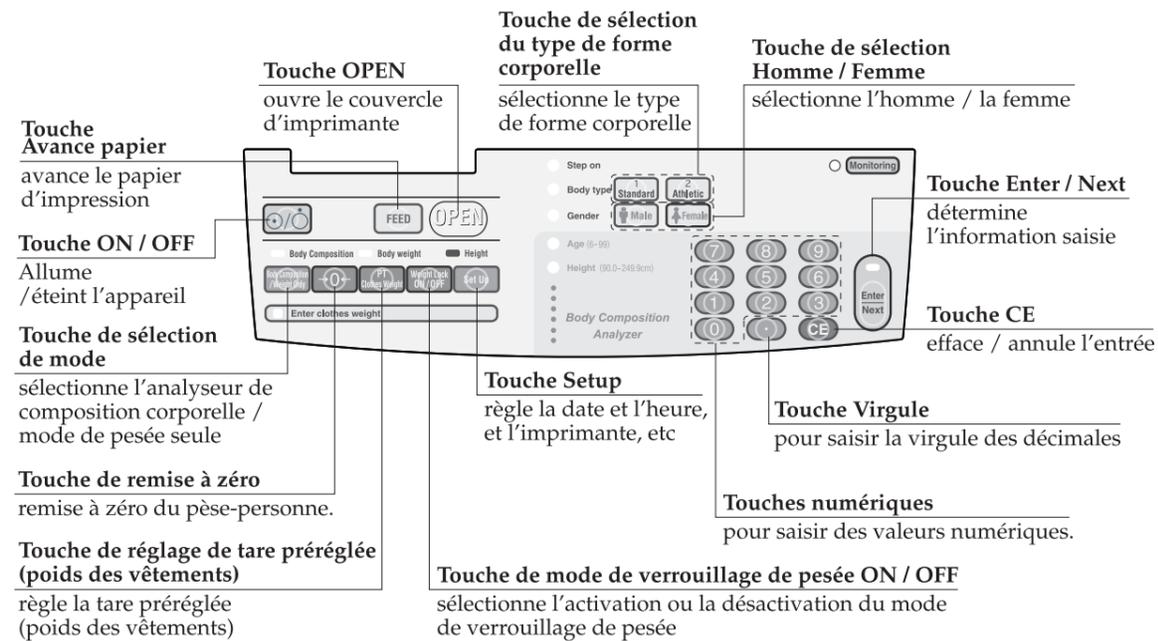


### Accessoires

- Mode d'emploi (ce manuel)
  - Guide d'utilisation
  - Adaptateur secteur
  - Cordon secteur
- 
- 1 x Clé à six pans
  - 4 x Boulons à tête à six pans (M5L12)
  - 1 x Compte-gouttes
- 
- 1 x Rouleau de papier d'impression  
Consommables  
[No. 2903]  
(Papier thermique ordinaire,  
diamètre du rouleau : 55 mm,  
longueur du rouleau: environ  
34 m)
- 
- \* Pour tous renseignements complémentaires,  
contacter le revendeur auprès duquel le produit a  
été acheté.

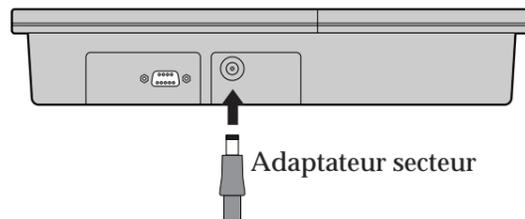
**⚠ MISE EN GRADE** Vérifier que le plateau est bien mis sur une surface plane et stable. Si le plateau n'est pas stable, par exemple parce que vous posez un seul pied sur la surface, vous risquez de trébucher ou d'obtenir des mesures incorrectes.

### Boîtier de commande (nom des touches)



### Connexion des prises

Arrière du boîtier de commande



**AVERTISSEMENT** • Pour éviter tout risque de commotion électrique, ne branchez et ne débranchez pas la fiche avec les mains mouillées.

• Pour éviter tout risque de commotion électrique, n'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau.

**MISE EN GRADE** • Pour éviter tout risque d'erreur de mesure, ne vous pesez pas en utilisant un appareil émettant des ondes radio.

• Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation secteur d'origine (modèle: SA165-0950U-3). L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation secteur autre que l'adaptateur d'origine risque de provoquer un mauvais fonctionnement, un dégagement de fumée ou un feu.

### Les symboles et leur signification

	Allumer		Eteignez		Courant continu		Entrée, sortie		Appareil de classe II
<b>FEED</b>	Avance le papier		Attention Voir les notes jointes.	<b>Male</b>	Homme	<b>Female</b>	Femme	<b>P T</b>	Réglage du poids des vêtements

- MISE EN GRADE**
- Veuillez changer le rouleau de papier lorsque des lignes rouges apparaissent sur les côtés du papier.
  - Veuillez faire attention à ne pas vous blesser sur les arêtes vives.
  - Veuillez éteindre la machine avant d'enlever le papier bloqué dans l'imprimante.

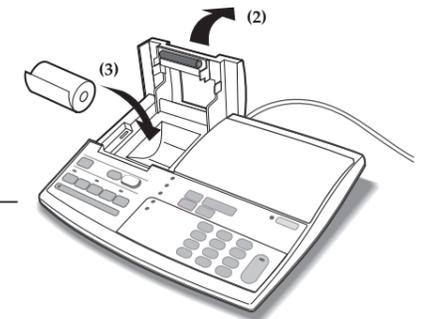
### Mise en place du rouleau de papier d'impression

**1 Appuyer sur la touche pour allumer l'appareil.**

- Lorsque tous les voyants sont allumés, le numéro du modèle **330**, ainsi que **00 kg** s'affichent.



**2 (1) Appuyer sur la touche **OPEN**. (2) Déposer le couvercle d'imprimante.**

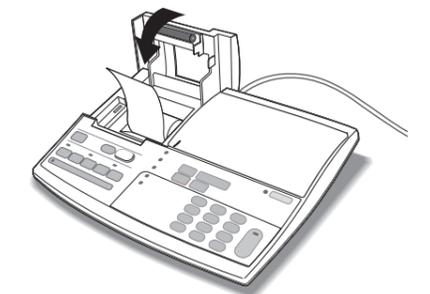


**3 (3) Installer le rouleau de papier d'impression.**

- Retirer le ruban adhésif du rouleau de papier d'impression et le tirer sur environ 10 cm.

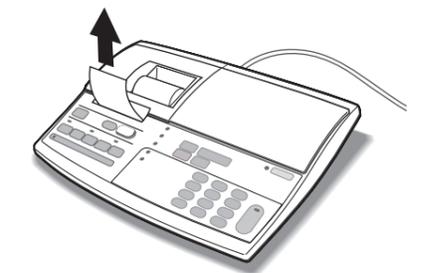
**4 Remettre le couvercle d'imprimante Remarque**

- Si **OPEN** s'affiche, le couvercle d'imprimante est ouvert, le refermer correctement (page 155).



**5 Appuyer sur la touche **FEED**, et couper le papier superflu.**

- Si la coupe automatique est réglée sur "OFF", la coupe automatique ne fonctionne pas (page 126).



**6 Réglage terminé.**

Appeler l'écran de sélection de l'élément de réglage.

### 1 Appuyer sur la touche pour mettre en marche.

- Lorsque tous les voyants sont allumés, le numéro du modèle ainsi que  s'affichent.



### 2 Appuyer sur la touche .

- L'écran de saisie de l'élément de réglage s'affiche.

#### Remarque

- 39 – 67 sont les éléments de réglage correspondant aux éléments d'impression (page 132).
- Lorsque les différents réglages sont tous terminés,
  - Appuyer sur la touche  sur l'écran "sélection de l'élément de réglage" (pour retourner à l'écran de saisie de la tare).



#### Éléments de réglage

1	Date et heure (page 124)
2	Nombre de feuilles à imprimer Mode de composition corporelle (page 125)
3	Nombre de feuilles à imprimer Mode pesée uniquement (page 125)
4	Découpe automatique du papier d'impression (page 126)
5	Bip sonore (page 126)
6	Affichage du % de graisse de la plage de bien-être (page 127)
7	No. ID (page 127)
8	Flux de mesure (page 128)
9	Mode Athlète (page 128)
10	Saisir l'unité de taille (page 129)
11	Durée de détermination automatique (page 129)
18	Taux de graisse corporelle visé (page 130)
19	Sélectionner la langue (page 130)
20	Préréglage de l'élément d'impression (page 130)

#### Réglage ON / OFF de l'élément d'impression

39	Logo TANITA (page 134)
40	Nom de catégorie (page 134)
41	Date (page 134)
42	Numéro de série (page 134)
43	Espace (page 134)
44	No. ID (page 134)
45	Masse grasse (page 134)
46	Masse maigre (page 134)
47	Masse musculaire (page 134)
48	Teneur en eau du corps (page 134)
49	% Teneur en eau du corps (page 134)
50	Masse osseuse (page 134)
51	Taux de métabolisme basal (page 134)
52	Age métabolique (page 134)
53	Taux de graisse viscérale (page 134)
54	IMC (page 134)
55	Indice Rohrer (page 134)
56	Poids idéal (page 134)
57	Degré d'obésité (page 134)
58	Plage idéale % Graisse corporelle (page 134)
59	Graphique % de graisse (page 134)
60	Graphique (page 134)
61	Graphique du taux de graisse viscérale (page 134)
62	Graphique de masse musculaire (page 134)
63	Graphique BMR (page 134)
64	Classification physique (page 134)

#### Remarque

- \* Lorsque les différents réglages sont effectués en continu,
  - appuyer sur chaque valeur à configurer.
- \* Les contenus configurés sont mémorisés jusqu'à leur prochaine modification.

- \* Lorsque les différents réglages sont terminés,

appuyer sur la touche  sur l'écran "sélection de l'élément de réglage" (pour retourner à l'écran de saisie de la tare).

### Enregistrer la date et l'heure (suite de la page 122).

#### 3 Appuyer sur la touche **1**, puis sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran de réglage "nombre de pages à imprimer pour le moniteur de composition corporelle" s'affiche.

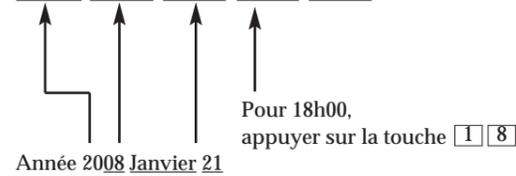


#### 4 Saisir la date et l'heure

- Saisir l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes, dans l'ordre, en 2 chiffres.

Exemple: Pour saisir 9h47 le 21 Janvier 2008

0 8 0 1 2 1 0 9 4 7



- Remarque**
- Pour saisir un nombre à 1 chiffre (0 - 9), appuyer d'abord sur **0**.
  - Pour rectifier la valeur saisie ou pour l'annuler, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la valeur saisie est effacée).
  - Pour arrêter la saisie en cours, ⇨ appuyer sur la touche **Enter / Next**.

#### 5 Une fois tous les éléments saisis, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

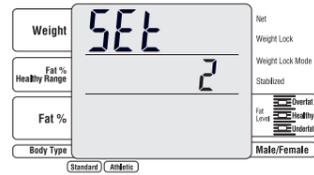
- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



### Régler le nombre de feuilles à imprimer pour l'analyseur de composition corporelle (suite de la page 122).

#### 3 Appuyer sur la touche **2** puis sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran de sélection "nombre de feuilles à imprimer pour l'analyseur de composition corporelle" s'affiche.



#### 4 Saisir le nombre de feuilles à imprimer

**Remarque**

- La valeur par défaut est "1" (valeurs possibles: de 0 à 3).
- Si le nombre de feuilles à imprimer est réglé sur "0" pour le moniteur de composition corporelle et le pèse-personne, la touche **FEED** ne fonctionne pas.
- En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, appuyer sur la touche **CE** (La saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage)



#### 5 Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



### Régler le nombre de feuilles à imprimer pour la pesée (suite de la page 122).

#### 3 Appuyer sur la touche **3** puis sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran de sélection "nombre de feuilles à imprimer pour la pesée" s'affiche.



#### 4 Saisir le nombre de feuilles à imprimer.

**Remarque**

- La valeur par défaut est "1" (valeurs possibles: de 0 à 3).
- Si le nombre de feuilles à imprimer est réglé sur "0" pour le moniteur de composition corporelle et le pèse-personne, la touche **FEED** ne fonctionne pas.
- En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



#### 5 Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



**Remarque**

- Lorsque les différents réglages sont effectués en continu, ⇨ appuyer sur chaque valeur à configurer.
- Les contenus configurés sont mémorisés jusqu'à leur prochaine modification.

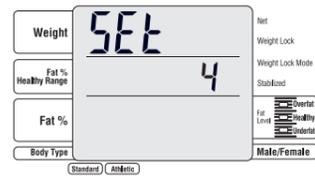
- Lorsque les différents réglages sont terminés,

⇨ appuyer sur la touche **Set Up** sur l'écran "sélection de l'élément de réglage" (pour retourner à l'écran de saisie de la tare).

### Régler sur ON / OFF la coupe automatique du papier d'impression (suite de la page 122).

**3** Appuyer sur la touche **4** puis sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran de sélection "Coupe automatique ON ou OFF (activée ou désactivée)" s'affiche.



**4** Régler la coupe automatique sur ON ou OFF.

**Remarque**

- La valeur par défaut est "1.on." ("1. on" pour valide, "0. off" pour invalide.)
- En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



**5** Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



### Régler le bip sonore sur ON / OFF (suite de la page 122).

**3** Appuyer sur la touche **5** puis sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran de sélection "Réglage du bip sonore sur ON/OFF" s'affiche.



**4** Régler le bip sonore sur ON ou OFF.

**Remarque**

- La valeur par défaut est "1.on." ("1. on" pour valide, "0. off" pour invalide.)
- En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



**5** Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



**Remarque**

- \* Lorsque les différents réglages sont effectués en continu, ⇨ appuyer sur chaque valeur à configurer.
- \* Les contenus configurés sont mémorisés jusqu'à leur prochaine modification.

### Régler sur ON / OFF l'affichage du % de graisse de la plage de bien-être (suite de la page 122).

**3** Appuyer sur la touche **6** puis sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran de sélection "ON / OFF l'affichage du % de graisse de la plage de bien-être" s'affiche.



**4** Régler sur ON ou OFF l'affichage du % de graisse de la plage de bien-être lors de l'utilisation de l'analyseur de composition corporelle.

**Remarque**

- La valeur par défaut est "1.on." ("1. on" pour valide, "0. off" pour invalide.)
- En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



**5** Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



### Régler avec / sans numéro ID (suite de la page 122).

**3** Appuyer sur la touche **7** puis sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran de réglage "avec ou sans numéro ID" s'affiche.



**4** Régler avec ou sans numéro ID.

**Remarque**

- La valeur par défaut est "0. off." ("1. on" avec numéro ID, "0. off" sans numéro ID.)
- En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



**5** Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



- \* Lorsque les différents réglages sont terminés,

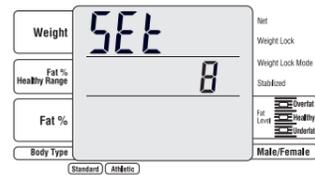
⇨ appuyer sur la touche **Set Up** sur l'écran "sélection de l'élément de réglage" (pour retourner à l'écran de saisie de la tare).

### Sélectionner le flux de mesure (suite de la page 122).

**3** Appuyer sur la touche **8** puis sur la touche **Enter / Next**.

\* L'écran de sélection "ON ou OFF en mode à une étape" s'affiche.

- Remarque**
- Le mode d'étape unique est un mode qui permet de mesurer le poids après la saisie d'informations personnelles.



**4** Régler sur ON ou OFF en mode à une étape lors de l'utilisation de l'analyseur de composition corporelle.

- Remarque**
- La valeur par défaut est "0. off." ("1. on" pour valide, "0. off" pour invalide.)
  - En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, appuyer sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



**5** Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



### Régler sur ON / OFF la sélection de mode Athlète (suite de la page 122).

**3** Appuyer sur la touche **9** puis sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran de sélection "Sélection du mode Athlète ON ou OFF (activée ou désactivée)" s'affiche.



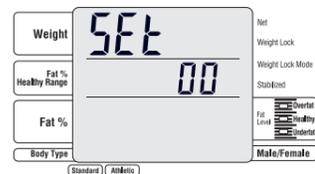
**4** Régler sur ON ou OFF la sélection du mode Athlète lors de l'utilisation de l'analyseur de composition corporelle.

- Remarque**
- La valeur par défaut est "1.on." ("1. on" pour valide, "0. off" pour invalide.)
  - En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, appuyer sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



**5** Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



**Remarque**

- Lorsque les différents réglages sont effectués en continu, appuyer sur chaque valeur à configurer.
- Les contenus configurés sont mémorisés jusqu'à leur prochaine modification.

### Régler l'unité de saisie de la taille (suite de la page 122).

**3** Appuyer sur la touche **1** **0** puis sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran de sélection "unité de saisie de taille" s'affiche.



**4** Sélectionne l'unité de saisie de taille.

- Remarque**
- La valeur par défaut est "0. off."  
0. off: saisie unitaire de 0,1 cm  
1. saisie unitaire de 1 cm
  - En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, appuyer sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



**5** Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



### Régler la durée de détermination automatique lors de la saisie (suite de la page 122).

**3** Appuyer sur la touche **1** **1** puis sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran de sélection "durée de détermination automatique lors de la saisie" s'affiche.
- Détermination automatique lors de la saisie est, une fonction qui détermine automatiquement la valeur de saisie même sans appuyer sur la touche **Enter / Next**, après la saisie de la valeur numérique.



**4** Régler la durée de détermination automatique lors de la saisie.

- Remarque**
- La valeur par défaut est 5 secondes ("5"). (valeurs possibles : de 0 à 9).
  - \*Si "0" est réglé, la durée n'est pas déterminée automatiquement.
  - En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, appuyer sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



**5** Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.

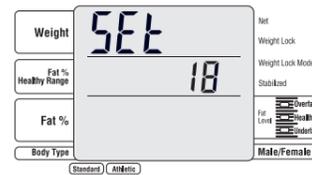


- Lorsque les différents réglages sont terminés,

appuyer sur la touche **Set Up** sur l'écran "sélection de l'élément de réglage" (pour retourner à l'écran de saisie de la tare).

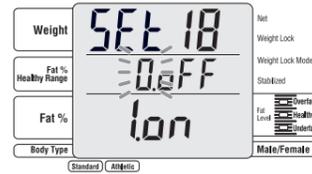
Régler sur ON / OFF l'objectif de pourcentage de masse grasse (suite de la page 122).

**3** Appuyer sur la touche **1 8** puis sur la touche **Enter / Next**.



**4** Régler sur ON / OFF l'objectif de pourcentage de masse grasse.

- Remarque**
- La valeur par défaut est "1.on." ("1. on" pour valide, "0. off" pour invalide.)
  - En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



**5** Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



Sélection de la langue (suite de la page 122).

**3** Appuyer sur la touche **1 9** puis sur la touche **Enter / Next**.



**4** Sélection de la langue.

- Remarque**
- 1: Anglais / 2: Français / 3: Allemand / 4: Italien / 5: Espagnol / 5: Hollandais
  - En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



**5** Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



**Remarque**

- \* Lorsque les différents réglages sont effectués en continu, ⇨ appuyer sur chaque valeur à configurer.
- \* Les contenus configurés sont mémorisés jusqu'à leur prochaine modification.

Régler la valeur pré-réglée de l'élément d'impression (suite de la page 122).

**3** Appuyer sur la touche **2 0** puis sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran de sélection "élément d'impression préconfiguré" s'affiche.



**4** Préconfigure les éléments d'impression.

- Remarque**
- Régler à l'aide de **1 - 3**.
  - Les éléments d'impression préconfigurés sont ⇨ une fonction pour régler automatiquement et immédiatement sur ON les éléments d'impression du schéma 1 - 3 (⇨ page 131). La valeur par défaut est "1" (schéma 1).
  - Lorsque ON ou OFF des éléments d'impression est modifié avec "configuration de l'élément d'impression" après le pré-réglage d'impression (⇨ page 134), l'état réglé la dernière fois est validé.



**5** Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche **Enter / Next**.

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



[Liste des éléments d'impression préconfigurés]

Elément d'impression	Analyseur de composition corporelle									Pesée
	1 Schéma 1			2 Schéma 2			3 Schéma 3			
	Standard	Athlète	Enfant	Standard	Athlète	Enfant	Standard	Athlète	Enfant	
Type Corporel	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Logo TANITA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Nom de catégorie	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Date	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Numéro de série	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Espace Mémo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ID	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
M.Grasse	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
M.Maigre	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Masse musculaire	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
M.Hydrique	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
% hydrique	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Masse osseuse	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
MB	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Age métabolique	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Niveau de graisse viscérale	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
IMC	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Index Rohrer										
Poids idéal	✓			✓						
Degré d'obésité	✓			✓						
Valeurs idéales	✓	✓	✓							
Graphique % Graisse	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Graphique IMC	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Graphique du taux de graisse viscérale	✓	✓	✓							
Graphique de masse musculaire	✓	✓	✓							
Graphique BMR	✓	✓	✓							
Évaluation	✓	✓	✓							

- Les éléments marqués d'un "✓" sont imprimés.
- Les éléments marqués d'un "✓" peuvent être sélectionnés pour être imprimés (⇨ page 134)
- \* Voir page 132 pour un exemple d'impression préconfigurée.

- \* Lorsque les différents réglages sont terminés, ⇨ appuyer sur la touche **Set Up** sur l'écran "sélection de l'élément de réglage" (pour retourner à l'écran de saisie de la tare).

# Réglages divers

## Méthodes de réglage (suite)

[En cas de sélection de l'élément d'impression préconfiguré "1"]

Nom de catégorie

Poids

• Poids mesuré.

M.Grasse

• Poids total de la masse grasse dans le corps.

Masse musculaire

• Masse de tissus maigre non osseuse (LTM)

% hydrique

MB\*

• Le niveau métabolique basal représente l'énergie totale dépensée par le corps pour maintenir les fonctions normales au repos telles que la respiration et la circulation.

Niveau de graisse viscérale\*

• Le niveau de graisse viscérale indique le taux de graisse viscérale.

Poids idéal\*

• Le poids idéal est une valeur pour laquelle le BMI (IMC) est 22.

Degré d'obésité\*

• Calculé comme suit :  $(\text{poids}) - (\text{poids standard}) / (\text{poids standard}) \times 100$ .

Résistance

• Impédance (Ceci n'affecte pas l'évaluation des résultats de mesure.)

\*18 a 99 ans

⚠ Veuillez consulter votre médecin avant de commencer un programme de gestion du poids corporel. Tanita n'est pas responsable du rapport de graisse corporelle visé.

**TANITA**  
Impédancemètre  
SC-330  
24/FEV/2006 15:15  
Numéro de série 00000001

entrée  
ID 0000123456  
Type Corporel Standard  
Sexe Masculin  
Age 24  
Taille 174.5cm  
Poids des vêtements 1.0kg

**Résultat**  
Poids 61.1kg  
% Graisse 9.1 %  
M. Grasse 5.6kg  
M. Maigre 55.5kg  
Masse musculaire 52.7kg  
M. Hydrique 39.9kg  
% hydrique 65.3 %  
Masse osseuse 2.8kg  
MB 6786 kJ  
1622kcal  
Age métabolique 12  
Niveau de graisse viscérale 1  
IMC 20.1  
Poids idéal 67.0kg  
Degré d'obésité -8.8 %

**Valeurs idéales**  
% Graisse 8.0-19.9 %  
M. Grasse 4.8-13.8kg

**Objectif**  
Pourcentage de graisse à atteindre: 12 %  
Poids à atteindre: 63.1kg  
Masse grasse à atteindre: 7.6kg  
Taux de Graisse à atteindre: 2.0kg

Veuillez consulter votre médecin avant d'entamer un programme d'amaigrissement. Tanita n'est pas responsable pour la préconisation d'un taux de graisse idéal ou à atteindre.

**Indicateur**  
\*% Graisse  
- | 0 | + | ++

\*IMC  
- | 0 | + | ++

\*Graisse viscérale  
| 13

\*M. Musculaire  
- | 0 | +

\*MB  
- | 0 | +

\*Évaluation  
Normal

\*Résistance 496.6 Ω

LOGO

Numéro de série

• La valeur par défaut est 00000001.  
Ajoute 1 unité à chaque nouvelle mesure.

ID

• Si un numéro d'ID a été réglé, celui-ci est imprimé. (Par défaut, aucun numéro d'ID n'est affiché.)

% Graisse

• % Graisse est la quantité de graisse corporelle par rapport au poids corporel.

M.Maigre

• La masse maigre comprend les muscles, les os, les tissus, l'eau, et toutes les autres masses maigres du corps.

M.Hydrique

• Le taux de masse hydrique est la quantité d'eau retenue dans le corps. Il représente entre 50% - 70% du poids total. En règle générale, les hommes ont tendance à avoir une masse hydrique plus élevée que les femmes car ils ont davantage de muscles.

Masse osseuse\*

• Quantité de minéral osseux incluse dans l'os entier.

Age métabolique\*

• L'âge métabolique est évalué pendant la jeunesse lorsque la masse musculaire est plus grande, et le BMR plus élevé.

IMC

• Calcul du rapport « poids (kg) / taille (m)<sup>2</sup> »

• Plage de bien-être : 18,5 - 24,9

\* La valeur standard correspond au mode Standard. En mode Athlète, la valeur standard est donnée pour référence uniquement. Pour les personnes âgées de moins de 18 ans, seul le % de graisse corporelle est affiché comme valeur standard. La masse musculaire, la masse hydrique totale et l'estimation de la masse osseuse pour les personnes âgées de moins de 18 ans sont données pour référence.

[En cas de sélection de l'élément d'impression préconfiguré "2"]

**TANITA**  
Impédancemètre  
SC-330  
24/FEV/2006 15:15  
Numéro de série 00000001

entrée  
ID 0000123456  
Type Corporel Standard  
Sexe Masculin  
Age 24  
Taille 174.5cm  
Poids des vêtements 1.0kg

**Résultat**  
Poids 61.1kg  
% Graisse 9.1 %  
M. Grasse 5.6kg  
M. Maigre 55.5kg  
Masse musculaire 52.7kg  
M. Hydrique 39.9kg  
% hydrique 65.3 %  
Masse osseuse 2.8kg  
MB 6786 kJ  
1622kcal  
Age métabolique 12  
Niveau de graisse viscérale 1  
IMC 20.1  
Poids idéal 67.0kg  
Degré d'obésité -8.8 %

**Objectif**  
Pourcentage de graisse à atteindre: 12 %  
Poids à atteindre: 63.1kg  
Masse grasse à atteindre: 7.6kg  
Taux de Graisse à atteindre: 2.0kg

Veuillez consulter votre médecin avant d'entamer un programme d'amaigrissement. Tanita n'est pas responsable pour la préconisation d'un taux de graisse idéal ou à atteindre.

**Indicateur**  
\*% Graisse  
- | 0 | + | ++

\*IMC  
- | 0 | + | ++

\*Résistance 496.6 Ω



Veuillez consulter votre médecin avant de commencer un programme de gestion du poids corporel. Tanita n'est pas responsable du rapport de graisse corporelle visé.

[En cas de sélection de l'élément d'impression préconfiguré "3"]

**TANITA**  
Impédancemètre  
SC-330  
24/FEV/2006 15:15  
Numéro de série 00000001

entrée  
ID 0000123456  
Type Corporel Standard  
Sexe Masculin  
Age 24  
Taille 174.5cm  
Poids des vêtements 1.0kg

**Résultat**  
Poids 61.1kg  
% Graisse 9.1 %  
IMC 20.1

**Objectif**  
Pourcentage de graisse à atteindre: 12 %  
Poids à atteindre: 63.1kg  
Masse grasse à atteindre: 7.6kg  
Taux de Graisse à atteindre: 2.0kg

Veuillez consulter votre médecin avant d'entamer un programme d'amaigrissement. Tanita n'est pas responsable pour la préconisation d'un taux de graisse idéal ou à atteindre.

\*Résistance 496.6 Ω

F  
Avant l'utilisation  
(Réglages divers)

### Réglage des éléments à imprimer (suite de la page 122).

#### 3 Sélectionner le numéro à régler à l'aide des touches numériques ( 3 9 - 6 4 ) et appuyer sur la touche Enter / Next .

- L'écran de réglage s'affiche.

#### Remarque

- Voir la page suivante pour le numéro de réglage de chaque élément.
- Lorsque l'élément d'impression préconfiguré est réglé, après le réglage des éléments à imprimer (page 130), les éléments à imprimer peuvent être modifiés automatiquement. Veuillez confirmer, "Imprimer la liste de pré-sélection des éléments" (page 131).



#### Réglage ON / OFF de l'élément d'impression

39	Logo TANITA
40	Nom de catégorie
41	Date
42	Numéro de série
43	Espace Mémo
44	ID
45	M.Grasse
46	M.Maigre
47	Masse musculaire
48	M.Hydrique
49	% hydrique
50	Masse osseuse
51	MB

52	Age métabolique
53	Niveau de graisse viscérale
54	IMC
55	Index Rohrer
56	Poids idéal
57	Degré d'obésité
58	Plage de bien-être % de graisse corporelle
59	Graphique % Graisse
60	Graphique IMC
61	Graphique du taux de graisse viscérale
62	Graphique de masse musculaire
63	Graphique BMR
64	Évaluation

#### 4 Sélectionne ON ou OFF pour l'élément à imprimer.

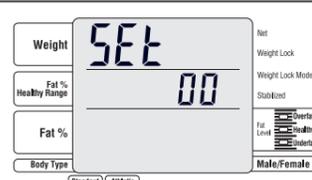
#### Remarque

- "0. off" n'est pas imprimé et "1. on" est imprimé.
- En cas d'erreur de saisie ou pour arrêter la saisie en cours, appuyez sur la touche **CE** (la saisie est annulée et vous retournez à l'écran de sélection de l'élément de réglage).



#### 5 Une fois la valeur numérique saisie, appuyer sur la touche Enter / Next .

- L'écran "sélection de l'élément de réglage" réapparaît.



#### Remarque

- \* Lorsque les différents réglages sont effectués en continu, appuyez sur chaque valeur à configurer.
- \* Les contenus configurés sont mémorisés jusqu'à leur prochaine modification.

- \* Lorsque les différents réglages sont terminés,

appuyez sur la touche **Set Up** sur l'écran "sélection de l'élément de réglage" (pour retourner à l'écran de saisie de la tare).

⚠ Ceci a pour but d'expliquer la procédure à suivre lorsque l'imprimante est allumée. Veuillez noter que l'affichage risque d'être différent si le nombre d'éléments à imprimer est réglé sur 0.

- ⚠ Ne pas essayer l'équipement à l'aide de produits chimiques corrosifs (essence, produit d'entretien, etc.). Veuillez utiliser un produit détergeant neutre pour nettoyer cet équipement.
- Si l'équipement a été transféré d'un lieu à un autre avec une différence de température supérieure à 20°C, veuillez attendre au moins deux heures avant de l'utiliser.
- En prenant des mesures, vérifiez qu'il n'y a pas à proximité de personnes utilisant des émetteurs comme des téléphones mobiles, ce qui risque de causer des marges d'erreur.

### A propos du mode athlète dans la sélection du type de forme corporelle

- Il est conseillé aux individus de 18 ans ou plus qui remplissent les conditions suivantes de sélectionner "athletic mode" et d'utiliser comme valeurs de référence.
  - Individus pratiquant une activité physique pendant au moins 12 heures par semaine.
  - Individus appartenant à une équipe ou organisation sportive dans le but de participer à des compétitions, etc.
  - Individus pratiquant une activité physique pour devenir culturiste.
  - Athlètes professionnels.

#### Attention

- La posture lors de la mesure**
  - Se tenir debout avec les deux pieds parallèles sur les électrodes
  - Se tenir complètement droit sans plier les genoux.
- L'âge de la personne doit se situer entre 5 et 99 ans.**  
Saisir 99 pour les individus de 100 ans ou plus.

#### Remarque

- L'impédance qui est la base de calcul de la composition corporelle varie fortement immédiatement après une activité physique intense, ainsi elle risque de ne pas être mesurée correctement.
- Même si le mode Athlète est sélectionné pour l'élément du type de forme corporelle, il est automatiquement commuté au niveau standard pour les individus de 17 ans ou moins.
- Lorsque le poids des vêtements est saisi, ce dernier est soustrait du poids obtenu suite à la pesée.

## En cas de flux standard (pas en mode à une étape)

En flux standard, après la mesure du poids, les données personnelles sont saisies et la composition corporelle est ensuite mesurée.



1 Appuyer sur la touche pour mettre en marche.



2 Vérifier que le moniteur de composition corporelle est sélectionné et saisir le poids des vêtements

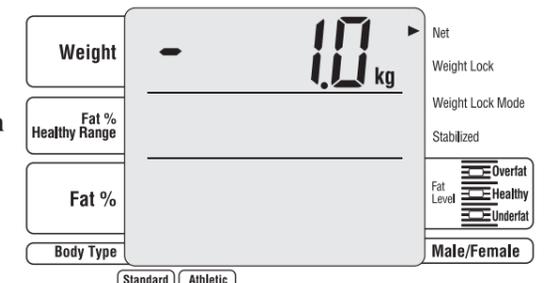
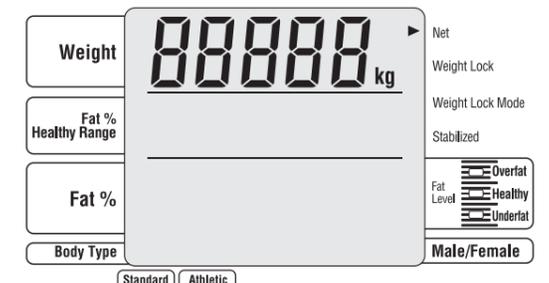
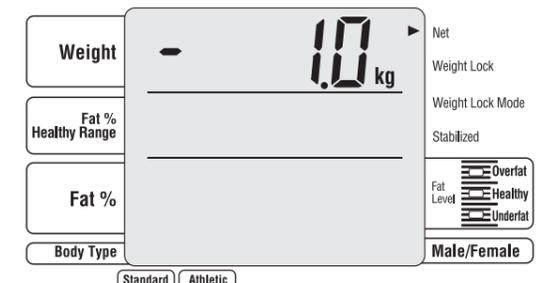
En appuyant sur les touches 0 - 9 et .



#### Remarque

- La plage possible pour le poids des vêtements (tare pré-réglée) est de 0,0 à 10,0 kg.
- Pour rectifier la valeur saisie,
  - appuyer sur la touche CE (la valeur saisie est effacée).

3 Appuyer sur la touche Enter / Next.



Le voyant "step on" clignote.

#### Remarque

- Lorsque la touche CE est activée, l'écran précédent s'affiche de nouveau.

## 4 Monter sur les électrodes pieds nus.

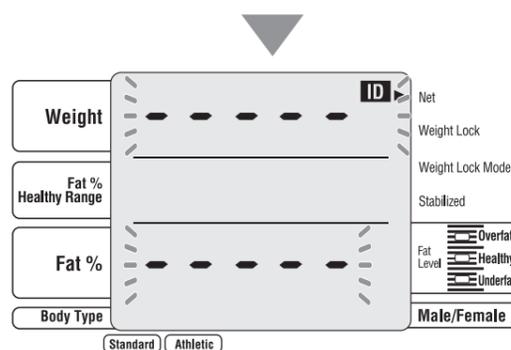
Enlever les chaussettes et les bas avant de monter.



Lorsque le poids devient stable, l'écran de droite s'affiche.

### Remarque

- Ne pas descendre du plateau.
- Cet écran n'est pas affiché si OFF est réglé dans "réglage avec ou sans ID" (page 127). (L'écran "sélection du type de forme corporelle" s'affiche.)

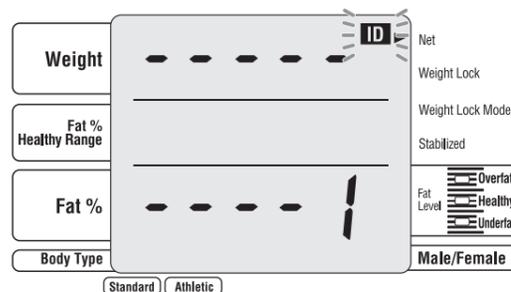


## 5 Entrer le numéro ID

En appuyant sur les touches 0 - 9.

### Remarque

- Cet écran n'est pas affiché si OFF est réglé dans "réglage avec ou sans ID" (page 127).
- Le numéro ID doit se trouver entre 0 et 999999999. Si la touche Enter / Next est activée, les chiffres non saisis sont remplacés par des 0.
- En cas de saisie incorrecte, appuyer sur la touche CE (la valeur saisie est effacée).
- Si la touche CE est activée alors que le numéro ID n'a pas été saisi, l'écran « début des mesures » s'affiche à nouveau.



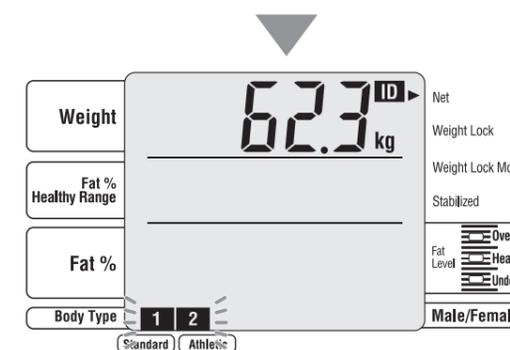
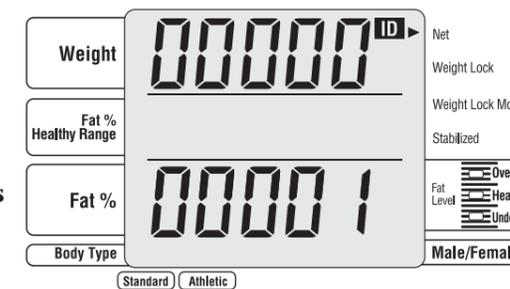
## 6 Appuyer sur la touche

Enter / Next.

### Remarque

- Cet écran n'est pas affiché si OFF est réglé dans "réglage avec ou sans ID" (page 127).

Le voyant clignote sur "body type"

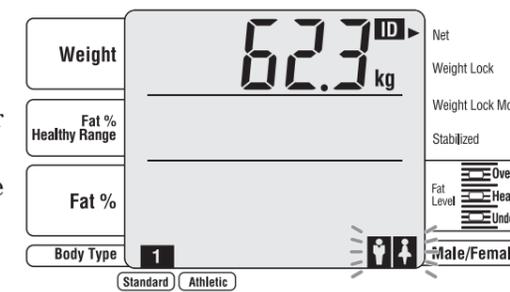


## 7 Sélectionner le type de forme corporelle

Appuyer sur les touches de sélection du type pour procéder à la saisie. Lorsque le type de forme corporelle est sélectionné, le voyant clignote sur "Gender"

### Remarque

- Cet écran n'est pas affiché si OFF est réglé dans "activation ou désactivation de la sélection du mode athlétique" (page 128).
- Le type de forme corporelle peut également être sélectionné à l'aide des touches numériques (1 2).
- En cas de saisie incorrecte, appuyer sur la touche CE (la valeur saisie est effacée, et l'écran "sélection du type de forme corporelle" s'affiche à nouveau).
- Si la touche CE est activée alors que le type de forme corporelle n'a pas été saisi, l'écran "saisie du numéro d'identification" s'affiche à nouveau (ou l'écran « Début des mesures »).

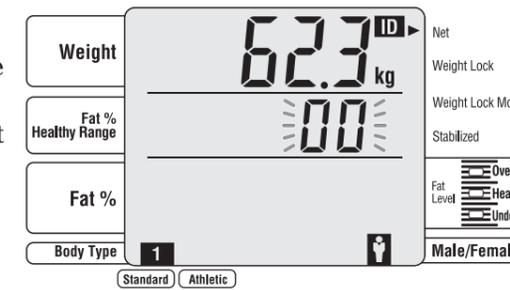


## 8 Sélectionner le genre

Appuyer sur la touche de sélection homme / femme pour procéder à la saisie. Lorsque Homme ou Femme est sélectionné, le voyant clignote sur "age input."

### Remarque

- En cas de saisie incorrecte, appuyer sur la touche CE (la valeur saisie est effacée, et l'écran "sélection du sexe" s'affiche à nouveau).
- Si la touche CE est activée sans sélectionner Homme ou Femme, l'écran "sélection du type de forme corporelle" s'affiche à nouveau.



## 9 Saisir l'âge

En appuyant sur les touches **0** - **9**.

### Remarque

- La valeur saisie doit être entre 6 et 99.
- En cas de saisie incorrecte,
  - ⇒ appuyer sur la touche **CE** (la valeur saisie est effacée).
- Si la touche **CE** est activée sans sélection d'âge, l'écran "sélection Homme / Femme" s'affiche à nouveau.



## 10 Appuyer sur la touche

**Enter / Next**.

Lorsque l'âge est saisi, le voyant clignote sur "height input".



## 11 Saisir la taille.

Saisir en appuyant sur les touches **0** - **9**.

### Remarque

- La valeur de la taille doit se situer entre 90,0 et 249,9 (90 - 249).
- En cas de saisie incorrecte
  - ⇒ appuyer sur la touche **CE** (la valeur saisie est effacée).
- Si la touche **CE** est activée sans sélection de taille, l'écran "sélection de l'âge" s'affiche à nouveau.



## 12 Appuyer sur la touche

**Enter / Next**.



## 13 Pendant la mesure de la composition corporelle.

L'affichage **00000** s'éteint de manière séquentielle.



## 14 Fin de mesure

Le résultat mesuré et l'évaluation du pourcentage de graisse corporelle sont affichés.

Il est imprimé automatiquement. (Si un chiffre autre que 0 est réglé dans "Réglage du nombre de feuilles à imprimer" (page 125).

### Remarque

- % de graisse de la plage de bien-être (la valeur numérique centrale) n'est pas affiché si OFF est réglé dans "activation ou désactivation de l'affichage de la plage de santé du % de graisse" (page 127).

Descendre du plateau.

L'écran "début des mesures" s'affiche à nouveau.



**Comment lire l'affichage**

Résultat d'évaluation basé sur le pourcentage de graisse corporelle. (page 148.)

## En mode à une étape

En mode à une étape, après la saisie des données personnelles, le poids et la composition corporelle sont mesurés.

Saisie des données personnelles → Mesure du poids → Mesure de la composition corporelle

### 1 Appuyer sur la touche pour mettre en marche.

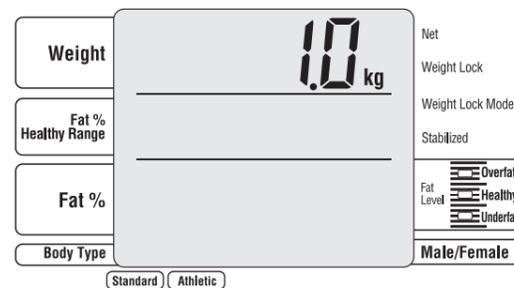


### 2 Vérifier si le moniteur de composition corporelle est sélectionné, saisir le poids des vêtements

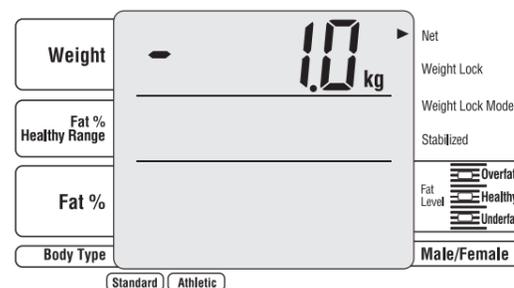
En appuyant sur les touches 0 - 9.

#### Remarque

- Le poids des vêtements (tare préréglée) doit se situer entre 0,0 et 10,0 kg.
- En cas de saisie incorrecte, ⇨ appuyer sur la touche **CE**. (La valeur saisie est effacée.)

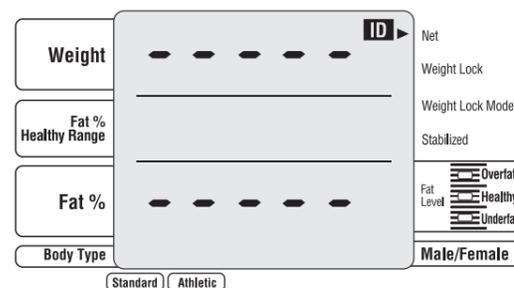


### 3 Appuyer sur la touche **Enter / Next**.



#### Remarque

- Cet écran n'est pas affiché si OFF est réglé dans "réglage avec ou sans ID" (page 127). (L'écran "sélection du type de forme corporelle" s'affiche.)

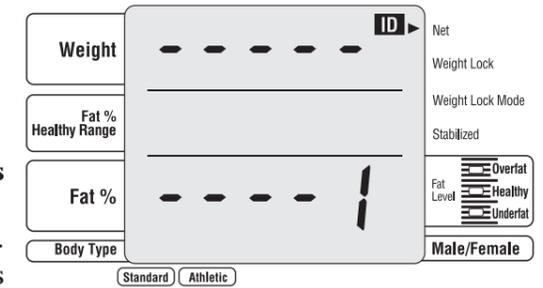


## 4 Entrer le numéro ID

En appuyant sur les touches 0 - 9.

#### Remarque

- Cet écran n'est pas affiché si OFF est réglé dans "réglage avec ou sans ID" (page 127).
- Le numéro ID doit se trouver entre 0 et 999999999. Si la touche **Enter / Next** est activée, les chiffres non saisis sont remplacés par des 0.
- En cas de saisie incorrecte, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la valeur saisie est effacée).
- Si la touche **CE** est activée alors que le numéro ID n'a pas été saisi, l'écran « début des mesures » s'affiche à nouveau.



## 5 Sélectionner le type de forme corporelle

Appuyer sur les touches de sélection du type pour procéder à la saisie. Lorsque le type de forme corporelle est sélectionné, le voyant clignote sur "male / female selection".

#### Remarque

- Cet écran n'est pas affiché si OFF est réglé dans "activation ou désactivation de la sélection du mode athlétique" (page 128).
- Le type de forme corporelle peut également être sélectionné à l'aide des touches numériques (1 2).
- En cas de saisie incorrecte, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la valeur saisie est effacée, et l'écran "sélection du type de forme corporelle" s'affiche à nouveau).
- Si la touche **CE** est activée alors que le type de forme corporelle n'a pas été saisi, l'écran "saisie du numéro d'identification" s'affiche à nouveau (ou l'écran "Début des mesures").

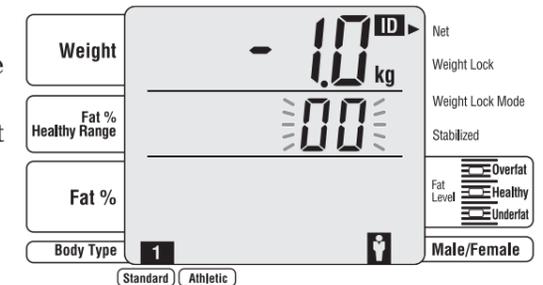


## 6 Sélectionner le genre

Appuyer sur la touche de sélection homme / femme pour procéder à la saisie. Lorsque Homme ou Femme est sélectionné, le voyant clignote sur "age input".

#### Remarque

- En cas de saisie incorrecte, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la valeur saisie est effacée, et l'écran "sélection du sexe" s'affiche à nouveau).
- Si la touche **CE** est activée sans sélectionner Homme ou Femme, l'écran "sélection du type de forme corporelle" s'affiche à nouveau.



F

Si nécessaire  
(Mode d'emploi)

F

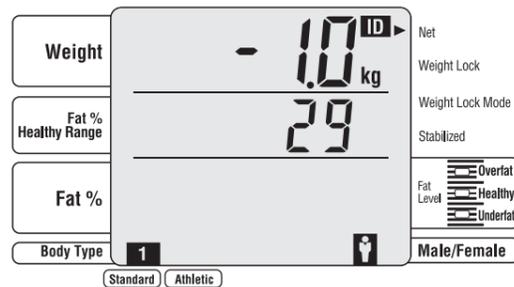
Comment l'utiliser  
(Mode d'emploi)

## 7 Saisir l'âge

En appuyant sur les touches **0** - **9**.

### Remarque

- La valeur saisie doit être entre 5 et 99.
- En cas de saisie incorrecte,
  - ⇒ appuyer sur la touche **CE** (la valeur saisie est effacée).
- Si la touche **CE** est activée sans sélection d'âge, l'écran "sélection Homme / Femme" s'affiche à nouveau.



## 8 Appuyer sur la touche

**Enter / Next**.

Lorsque l'âge est saisi, le voyant clignote sur "height input".

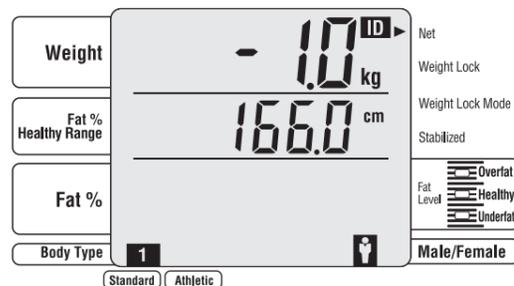


## 9 Saisir la taille.

Saisir en appuyant sur les touches **0** - **9**.

### Remarque

- La valeur de la taille doit se situer entre 90,0 et 249,9 (90 - 249).
- En cas de saisie incorrecte
  - ⇒ appuyer sur la touche **CE** (la valeur saisie est effacée).
- Si la touche **CE** est activée sans sélection de taille, l'écran "sélection de l'âge" s'affiche à nouveau.



## 10 Appuyer sur la touche

**Enter / Next**.

Le voyant "step on" clignote.

### Remarque

- Lorsque la touche **CE** est activée, l'écran précédent s'affiche de nouveau.



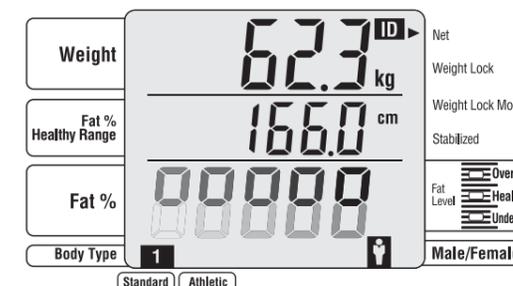
## 11 Monter sur les électrodes pieds nus.

Enlever les chaussettes et les bas avant de monter.



## 12 Pendant la mesure de la composition corporelle.

L'affichage **88888** s'éteint de manière séquentielle.



## 13 Fin de mesure

Le résultat mesuré et l'évaluation du pourcentage de graisse corporelle sont affichés. Il est imprimé automatiquement. (Si un chiffre autre que 0 est réglé dans "Réglage du nombre de feuilles à imprimer" (page 125).

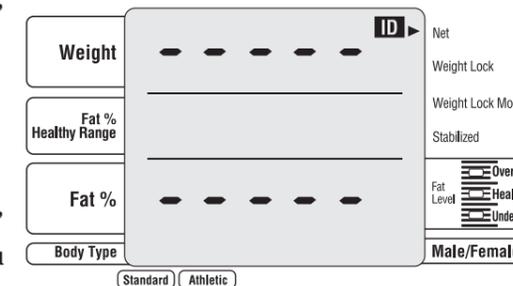
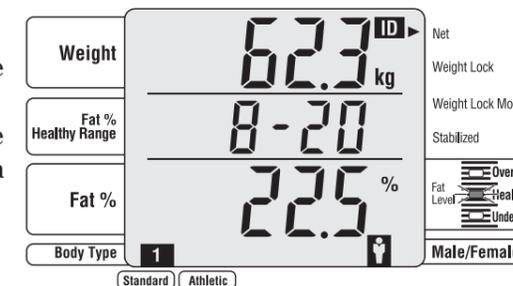
### Remarque

- % de graisse de la plage de bien-être (la valeur numérique centrale) n'est pas affiché si OFF est réglé dans "activation ou désactivation de l'affichage de la plage de santé du % de graisse" (page 127).

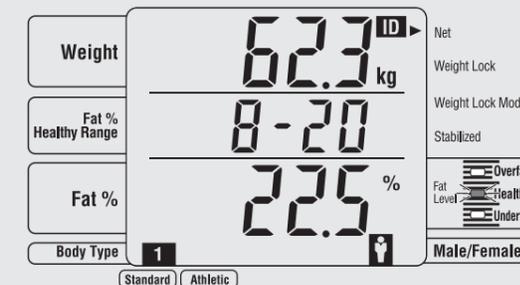
Descendre du plateau. L'écran "saisie d'ID" s'affiche à nouveau.

### Remarque

- L'écran "sélection du type de forme corporelle" s'affiche si OFF est réglé dans "réglage avec ou sans ID" (page 127).



### Comment lire l'affichage



Il clignote selon l'évaluation basée sur le résultat de mesure du pourcentage de graisse corporelle. (page 150.)

### 1 Affichage du % de graisse à atteindre

Appuyer sur les touches de **0** à **9**.

#### Remarque

- Cet écran est affiché si ON est réglé “dans activation ou désactivation du % de graisse à atteindre”
- Le % de graisse à atteindre se situe entre 4 et 55.
- Si erreur d’enregistrement appuyer sur **CE**.

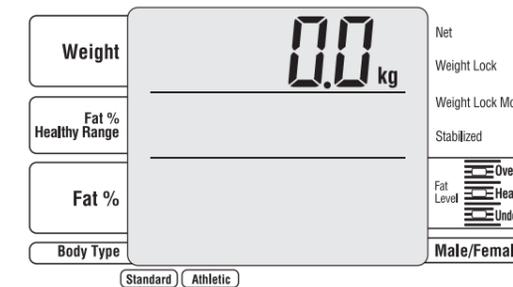
Si le nombre d’impression papier est “0” automatiquement le % de graisse à atteindre est sur la fonction OFF

Si le % de graisse à atteindre est “0” ou rien, le % de graisse à atteindre ne m’imprimera pas.

**⚠ MISE EN GRADE** Avant de démarrer un programme d’amincissement et de se fixer un objectif, veuillez contacter votre médecin. Tanita n’est pas responsable dans la fixation du taux de graisse à atteindre pour chaque individu.



### 1 Appuyer sur la touche pour mettre en marche.

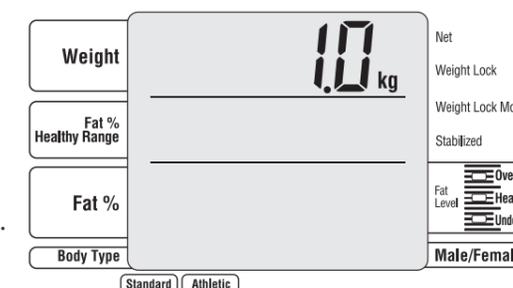


### 2 Vérifier que le moniteur de composition corporelle est sélectionné et saisir le poids des vêtements

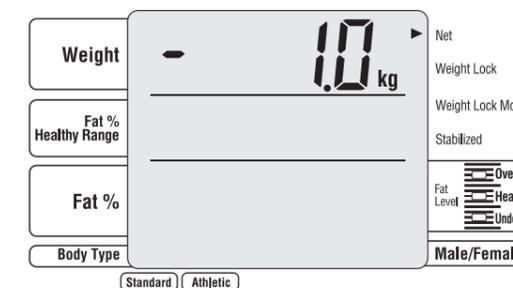
En appuyant sur les touches **0** - **9** et **.**

#### Remarque

- La plage possible pour le poids des vêtements (tare pré-réglée) est de 0,0 à 10,0 kg.
- Pour rectifier la valeur saisie, ⇨ appuyer sur la touche **CE** (la valeur saisie est effacée).

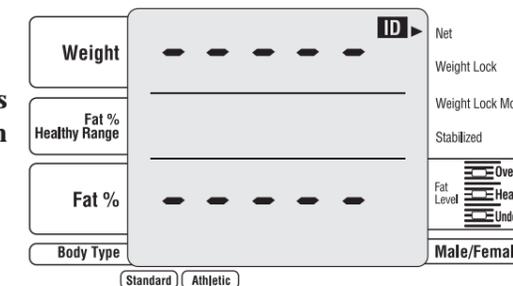


### 3 Appuyer sur la touche **Enter / Next**.



#### Remarque

- Ne pas descendre du plateau.
- Cet écran n’est pas affiché si OFF est réglé dans “réglage avec ou sans ID” (☞ page 127). (L’écran “sélection du type de forme corporelle” s’affiche.)

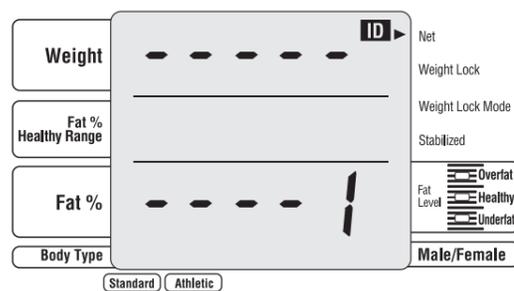


## 4 Saisir le numéro ID

En appuyant sur les touches **0** - **9**.

### Remarque

- Cet écran n'est pas affiché si OFF est réglé dans "réglage avec ou sans ID" (page 127).
- Le numéro ID doit se situer entre 0 et 999999999.
- En cas de saisie incorrecte,
  - ⇒ appuyer sur la touche **CE** (la valeur saisie est effacée).
- Si la touche **CE** est activée alors que le numéro ID n'a pas été saisi, l'écran "Début des mesures" s'affiche à nouveau.



## 5 Appuyer sur la touche

**Enter / Next**.

### Remarque

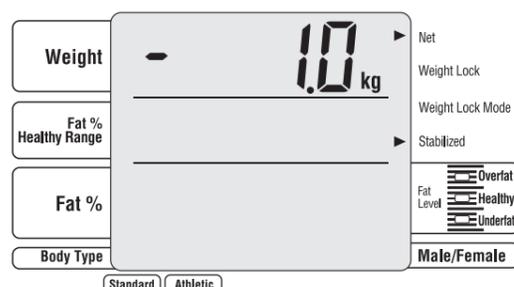
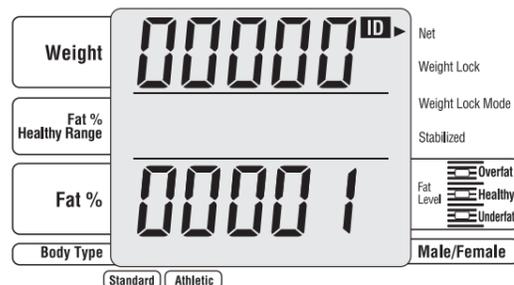
- Cet écran n'est pas affiché si OFF est réglé dans "réglage avec ou sans ID" (page 127).

**88888** s'affiche.

Le voyant clignote pour "step on."

### Remarque

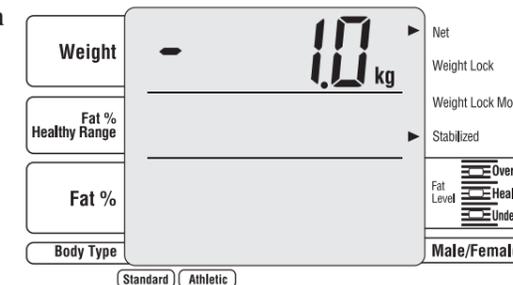
- Si la touche **CE** est activée, l'écran précédent s'affiche à nouveau.



## 6 La mesure est terminée.

Le résultat de la mesure s'affiche. Il est imprimé directement (si un chiffre autre que 0 est réglé dans "réglage du nombre de feuilles à imprimer" (page 125)).

En descendant du plateau, l'écran commute à l'écran de démarrage des mesures.



## - Critères basés sur le pourcentage de graisse corporelle (pour les enfants d'au moins 5 ans) (Intégralité du corps)

Le taux de graisse corporelle est le rapport entre votre masse grasseuse et votre masse totale.

Il a été prouvé que la réduction de l'excès de graisse corporelle réduit le risque de certaines maladies telles que l'hypertension artérielle, les maladies cardiaques, le diabète et le cancer.

Le tableau ci-dessous vous montre les plages saines du taux de graisse corporelle.

Eventails de données de graisse corporelle pour enfants moyens<sup>1</sup> <sup>1</sup> Susan Jebb et al. Obesity Research 2004;12:A156-157 « Nouvelles courbes de référence des réserves adipeuses de l'organisme pour les enfants » <sup>2</sup> Gallagher D. et al. Am J. Clin Nutr. 2000, 72 : pp. 694-701. « Eventails de données en pourcentage de graisse corporelle pour une bonne santé : une approche pour développer les directives, basées sur l'index de graisse corporelle. »

Femme Age	Maigre				Valeurs saines				Surpoids				Obésité																																
	5	6	7	8	10	11	12	13	15	16	17	18	20	21	22	23	25	26	27	28	30	31	32	33	35	36	37	38	40	41	42	43	44	45											
5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
13	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
14	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
15	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
16	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
17	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
18	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
19	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
20-39	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
40-59	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
60-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

Homme Age	0%				10%				20%				30%				40%																												
	5	6	7	8	10	11	12	13	15	16	17	18	20	21	22	23	25	26	27	28	30	31	32	33	35	36	37	38	40	41	42	43	44	45											
5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
13	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
14	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
15	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
16	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
17	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
18	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
19	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
20-39	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
40-59	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
60-																																													

## - Qu'est-ce que le taux de métabolisme de base (BMR) ?

### QU'EST-CE QUE LE BMR ?

Votre MB représente le niveau minimum d'énergie dont votre corps a besoin au repos pour exercer ses fonctions normales, telles que la respiration, la circulation sanguine, le système nerveux, le foie, les reins et les autres organes. Quoique vous fassiez, vous brûlez des calories, même en dormant.

Environ 70% des calories que vous consommez chaque jour sont utilisées pour votre métabolisme basal. De plus, vous dépensez de l'énergie dans n'importe quelle activité de la journée. Cependant, plus l'activité est vigoureuse, plus vous brûlez de calories. Ceci est dû au fait que les muscles de votre squelette (qui représentent environ 40 % du poids de votre corps) agissent comme un moteur et consomment beaucoup d'énergie. Votre métabolisme basal est considérablement affecté par la quantité de muscles que vous avez ; augmentez votre masse musculaire et vous aidez votre métabolisme basal.

En étudiant des individus en bonne santé, les chercheurs ont découvert qu'en vieillissant, le métabolisme de base des humains change. Le métabolisme basal augmente à la maturation d'un enfant. Après une pointe à l'âge de 16 ou 17 ans, le taux commence à se réduire progressivement, comme illustré ci-dessous.

Le fait de posséder un métabolisme basal plus élevé augmente le nombre de calories consommées et aide à réduire le taux de graisse corporelle. Un faible taux de métabolisme basal rend la perte de graisse corporelle et de poids plus difficile.

### CALCUL DU BMR PAR UN ANALYSEUR DE COMPOSITION CORPORELLE TANITA

Le MB se calcule très simplement par une équation standard utilisant le poids et l'âge. Tanita a mené des recherches approfondies sur la relation existante entre le TMB et la composition corporelle, ce qui a permis une lecture des mesures d'impédance, beaucoup plus précise et personnalisée pour l'utilisateur. Cette méthode a été validée sur le plan médical en utilisant la calorimétrie indirecte (mesure de la composition respiratoire).\*

\* Fiabilité de l'équation sur le Taux Métabolique Basal : À : 2002 Nutrition Week : A Scientific and Clinical Forum and Exposition  
Title: International Comparison: Resting Energy Expenditure Prediction Models: The American Journal of CLINICAL NUTRITION (Semaine de la nutrition 2002, forum scientifique et clinique sur les modèles de prévision de consommation d'énergie au repos).

## - Qu'est-ce que l'âge métabolique ?

Cette fonction calcule votre MB et indique l'âge moyen associé à ce type de métabolisme. Si votre BMR est supérieur à votre âge réel, cela signifie que vous avez besoin d'améliorer votre taux de métabolisme. Davantage d'exercices vous permet de produire des tissus musculaires sains, ce qui améliorera votre âge métabolique.

Les résultats s'échelonnent de 12 à 50. Toute valeur inférieure à 12 s'affiche comme "12" et toute valeur supérieure à 50 s'affiche comme "50".

## - Qu'est-ce que la masse musculaire ?

Cette fonction indique le poids des muscles de votre corps.

La masse musculaire affichée inclut les muscles du squelette, les muscles lisses (tels que les muscles cardiaques et digestifs) et l'eau contenue dans ces muscles.

Les muscles jouent un rôle important, car ils agissent comme un moteur qui consomme de l'énergie.

Alors que votre masse musculaire augmente, votre consommation d'énergie augmente également, vous aidant ainsi à réduire les niveaux de graisse corporelle excessifs et à perdre du poids de façon saine.

## - Qu'est-ce que l'évaluation de la constitution physique ?

Cette fonction évalue votre constitution physique en fonction du rapport de la graisse corporelle et de la masse musculaire de votre corps.

A mesure que vous devenez plus actif ou active et que vous réduisez votre graisse corporelle, l'évaluation de votre constitution physique changera en conséquence.

Même si votre poids ne change pas, votre masse musculaire et votre taux de graisse corporelle peuvent se modifier et vous rendre en meilleure santé, les risques de certaines maladies sont ainsi réduits.

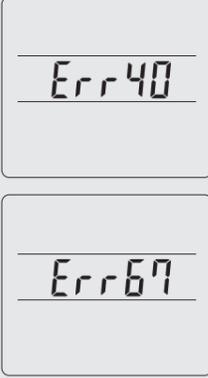
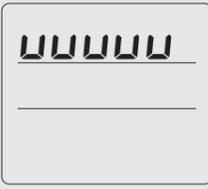
Chaque individu doit fixer ses propres objectifs pour atteindre la constitution physique qu'il désire, et suivre un régime et un programme de mise en forme afin d'atteindre ce but.

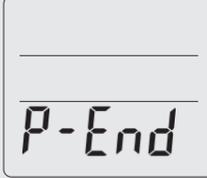
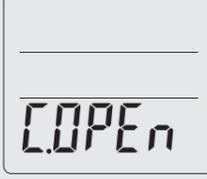
Jugement du % de graisse corporelle	Obese Overfat	Obésité sévère 	Obèse	Surpoids 						
	Standard + Standard -	En manque d'exercice	Normal 	Normal musclé						
	Underfat	Mince 	Mince et musclé	Très musclé (athlète) 						
		-4	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	+4
		Less			Average			More		
<b>Masse musculaire</b>										

\*Classification faite après la mesure de la masse musculaire en fonction de la taille.

# Est-il cassé?

- Vérifier les points suivants avant de faire appel au réparateur.

	Symptôme	Vérifier
Comment mesurer	<b>Erreur de mesure d'impédance</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veiller à être pieds nus.</li> <li>• Lorsque les plantes de vos pieds sont sèches, verser environ 0.5 ml d'eau sur les électrodes à l'aide du compte-gouttes fourni avant de procéder à la mesure.</li> <li>• Vérifier les données saisies.</li> </ul>
	<b>Erreur du point zéro</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eteindre l'appareil, retirer les éléments du plateau et rallumer l'appareil, puis recommencer la mesure.</li> </ul>
	<b>Le poids mesuré n'est pas stable.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-il installé dans un endroit soumis à des vibrations?</li> <li>• Le plateau est-il incliné? ⇒ Maintenir le plateau en position horizontale. (☞ pages 118 et 119)</li> <li>• Un objet est-il coincé dans les trous du plateau? ⇒ Retirer tout objet coincé dans les trous.</li> </ul>
Section d'affichage	<b>Rien n'est affiché même lorsque l'appareil est allumé.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier si l'alimentation est connectée correctement</li> </ul>
	 <b>s'affiche.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le poids à mesurer dépasse la plage des valeurs possibles.</li> </ul>

	Symptôme	Vérifier
Imprimante	<b>Epuisement de papier d'impression</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il n'y a pas de papier d'impression. ⇒ Rajouter du papier.</li> <li>⇒ Si l'imprimante est hors service, appuyer sur la touche <b>CE</b> et refaire le réglage initial.</li> </ul>
	<b>Couvercle d'imprimante ouvert</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le couvercle d'imprimante est ouvert. ⇒ Le fermer correctement.</li> <li>⇒ Vérifier que le papier d'impression n'est pas de travers.</li> </ul>
	<b>Le papier ne sort pas.</b>	<p><b>Vérifier les réglages.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-ce que 0 est réglé pour le nombre de feuilles à imprimer dans "détermination du nombre de feuilles à imprimer?" ⇒ Appuyer sur la touche 1 - 3. (☞ page 125)</li> <li>• L'imprimante pourrait être cassée. ⇒ Prendre contact avec le représentant auprès duquel le produit a été acheté.</li> </ul>
	<b>Le papier sort, mais rien n'est imprimé.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le papier d'impression a-t-il été mis à l'envers? ⇒ Placer le papier correctement (☞ page 121)</li> <li>• L'imprimante pourrait être cassée. ⇒ Prendre contact avec le représentant auprès duquel le produit a été acheté.</li> </ul>

### Remarque

- Si une erreur autre que celle citée ci-dessus est affichée, éteindre l'appareil une fois, puis recommencer la mesure.  
Si la même erreur s'affiche plusieurs fois, prendre contact avec notre centre de service client.

F

Si nécessaire  
(Est-il cassé?)

F

Si nécessaire  
(Est-il cassé?)

# Connexion à un micro-ordinateur



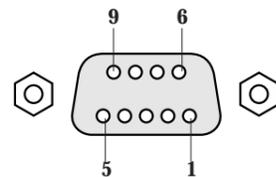
L'interface RS-232C permet d'envoyer et de recevoir des données sur l'appareil. L'appareil ne peut pas être commandé à distance via un périphérique externe, par exemple un ordinateur.

## - Caractéristiques

Normes de communication	Compatible EIA RS-232C
Méthode de communication	Méthode de communication asynchrone
Vitesse du signal	9600 bps
Longueur des bits de données	8 bits
Parité	AUCUNE
Bit d'arrêt	1 bit
Contrôle de flux	AUCUNE
Terminateur	CR+LF

## - Nom des signaux et méthodes de connexion

Numéro de broche	Nom du signal
1	※ 1
2	RXD
3	TXD
4	※ 1
5	GND
6	※ 1
7	※ 2
8	※ 2
9	Sans connexion

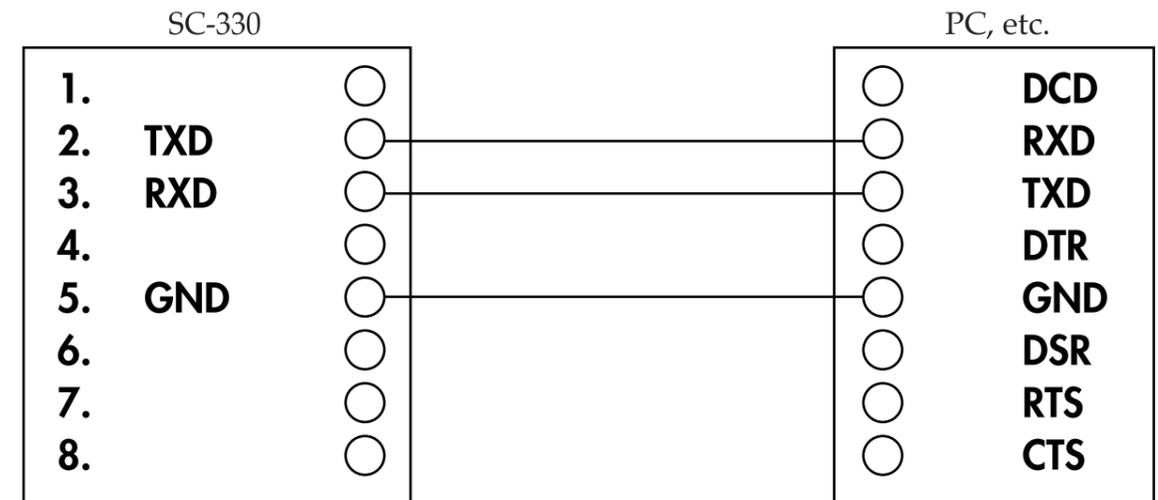


\*1: Les broches No. 1, 4 et 6 sont des connexions internes.

\*2: Les broches No. 7 et 8 sont des connexions internes.

## - Exemple de connexion

Utilisez un câble inversé pour la connexion à un PC.



L'utilisation d'un câble de modem n'est pas possible.

F

Si nécessaire  
(Connexion à un micro-ordinateur)

F

Si nécessaire  
(Connexion à un micro-ordinateur)

**MISE EN GRADE** Les données sont transmises immédiatement après la pesée, quel que soit le réglage du périphérique de réception (PC, etc.). Il faudra donc que le périphérique soit prêt pour la réception des données avant la pesée.

## - Transmission de données

L'émission des données se fait immédiatement après la mesure indépendamment de l'état du destinataire (micro-ordinateur, etc.). Pour cette raison, le destinataire doit toujours être prêt à recevoir avant la mesure.

• Si le mode PC est utilisé, télécharger et vérifier la feuille séparée "spécifications des communications en mode PC" du site TANITA (<http://www.tanita.co.jp>).

\* Le mode PC est un mode d'envoi de données personnelles du micro-ordinateur et de réception des résultats de mesure.

### (1) Format de données de sortie

Les données mesurées sont envoyées dans le format suivant.

- Chaque données est délimitée par une virgule (,).
- Le terminateur (la fin des données) est CR (Code ASCII 0DH), LF (Code ASCII 0AH). 0 représente un zéro.

**Données du corps entier**

Model	Serial No.	ID number	Date (dd/mm/yyyy)	Time					
MO	"XXXXXX"	SN	"XXXXXXXX"	ID	"XXXXXXXXXX"	Da	"dd/mm/yyyy"	TI	"hh:mm"

Body type	Gender	Age	Height	Clothes (tare)					
Bt	0or2	GE	1or2	AG	XX	Hm	XXX.X	Pt	XX.XX

Weight	Body fat %	Fat mass	Fat free mass	Muscle mass					
Wk	XXX.X	FW	XX.X	fW	XXX.X	MW	XXX.X	mW	XXX.X

Muscle score	Bone mass	TBW	TBW %	BMI					
sW	XX	bW	XXX.X	wW	XXX.X	ww	XXX.X	MI	XXX.X

Standard body weight	Degree of obesity	Visceral fat rating	BMR (kJ)	BMR (kcal)					
Sw	XXX.X	OV	XX.XX	IF	XX	rb	XXXXX	rB	XXXXX

BMR score	Metabolic age	Rohrer's index	Target body fat %	Predicted weight					
rJ	XX	rA	XX	RO	XXXX.X	gF	XX	gW	XXX.X

Predicted fat mass	Fat to gain / lese	Impedance	Checksum				
gf	XXX.X	gt	XXXX.X	ZF	XXXX.X	CS	XX

Chaque valeur est délimitée par une virgule (,).

### (2) Eléments de données de sortie

Elément	En-tête	Format	Table des matières	Ordre de sortie			
				Moniteur de composition corporelle			Pèse-personne
				Adulte	Athlète	Enfant	
Control data	{0	Fix to 16	2 byte fixed length	1	1	1	1
Control data	0	Fix to 1	1 byte fixed length	2	2	2	2
Control data	1	Fix to 1	1 byte fixed length	3	3	3	
Control data	2	Fix to 1	1 byte fixed length	4	4	4	
Model	MO	"XXXXXX"	8 byte fixed length	5	5	5	3
Serial No.	SN	"XXXXXXXX"	10 byte fixed length	6	6	6	4
ID number	ID	"XXXXXXXXXX"	12 byte fixed length	7	7	7	5
Date (dd/mm/yyyy)	Da	"dd/mm/yyyy"	12 byte fixed length	8	8	8	6
Time	TI	"hh:mm"	7 byte fixed length	9	9	9	7
Body type	Bt	0 or 2	1 byte fixed length (0: standard 2: athlete)	10	10	10	
Gender	GE	1 or 2	1 byte fixed length (1: male 2: female)	11	11	11	
Age	AG	XX	"1 – 2 byte variable length (unit: age, right-aligned)"	12	12	12	
Height	Hm	XXX.X	"4 – 5 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: cm)"	13	13	13	
Clothes (tare)	Pt	XX.X	"3 – 4 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: kg)"	14	14	14	8
Weight	Wk	XXX.X	"3 – 5 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: kg)"	15	15	15	9
Body fat %	FW	XX.X	"3 – 4 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: %)"	16	16	16	
Fat mass	fW	XXX.X	"3 – 5 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: kg)"	17	17	17	
Fat free mass	MW	XXX.X	"3 – 5 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: kg)"	18	18	18	
Muscle mass	mW	XXX.X	"3 – 5 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: kg)"	19	19	19	
Muscle score	sW	XX	1 – 2 byte variable length (1-24)	20	20		
Bone mass	bW	XXX.X	"3 – 5 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: kg)"	21	21		
TBW	wW	XXX.X	"3 – 5 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: kg)"	22	22	20	
TBW %	ww	XXX.X	"3 – 5 byte variable length, to 1 place of decimals"	23	23	21	
BMI	MI	XXX.X	"3 – 5 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: kg)"	24	24		
Standard body weight	Sw	XXX.X	"3 – 5 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: kg)"	25			
Degree of obesity	OV	XX.XX	"3 – 5 byte variable length, to 1 place of decimals (unit: %)"	26			
Visceral fat rating	IF	XX	1 – 2 byte variable length	27	25		
BMR (kJ)	rb	XXXXX	1 – 5 byte variable length (unit: kJ)	28	26		
BMR (kcal)	rB	XXXXX	1 – 5 byte variable length (unit: kcal)	29	27		
BMR score	rJ	XX	1 – 2 byte variable length	30	28		
Metabolic age	rA	XX	2 byte fixed length	31	29		
Rohrer's index	RO	XXXX.X	4 – 6 byte variable length			22	
Target body fat %	gF	XX	1 – 2 byte variable length	32	30	23	
Predicted weight	gW	XXX.X	3 – 5 byte variable length	33	31	24	
Predicted fat mass	gf	XXX.X	3 – 5 byte variable length	34	32	25	
Fat to gain / lese	gt	XXXX.X	3 – 6 byte variable length	35	33	26	
Impedance	ZF	XXXX.X	5 – 6 byte variable length	36	34	27	
Checksum	CS	XX	2 byte fixed length	37	35	28	10

## Mesure de la composition corporelle par la méthode BIA.

### Introduction

Cet équipement fournit des valeurs estimées pour chaque valeur mesurée du pourcentage de graisse corporelle, de la masse grasse, la masse maigre, la masse musculaire et la masse osseuse par la méthode DXA pour les japonais et la valeur estimée pour la teneur en eau du corps par la méthode de dilution utilisant l'analyse d'impédance bio-électrique (méthode BIA).

Pour la mesure, un mode doit être sélectionné selon type de forme corporelle.

1) Standard (pour individus de 5 à 99 ans)

2) Athlète (pour les athlètes pratiquant plus d'activités physiques que les autres)

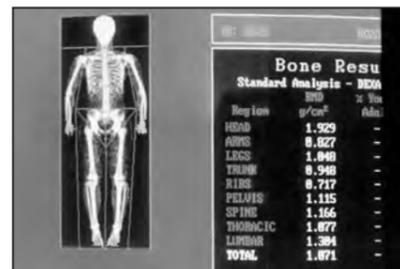
La fiabilité de la mesure des compositions corporelles des athlètes, etc., dont la composition diffère de celle des autres, est accrue en divisant le mode de mesure basé sur chaque type de forme corporelle.

### - Principe de mesure de la composition corporelle

La BIA permet d'analyser les constituants du corps (masse grasse, masse musculaire estimée, etc.) en mesurant l'impédance bioélectrique du corps. Les graisses contenues dans le corps ne laissent pratiquement pas passer l'électricité, à l'inverse d'un autre constituant corporel, à savoir l'eau, qu'on retrouve en grande quantité dans les muscles. Le degré de difficulté de conduction de l'électricité est appelé résistance électrique. A l'aide d'une alimentation électrique constante à haute fréquence (50 kHz, 90 A), cette résistance permet d'évaluer le taux de graisse ainsi que d'autres constituants du corps.

### - Qu'est-ce que la méthode DXA ?

Conçue, à l'origine, pour calculer la teneur minérale des os, le DXA peut également mesurer le taux de graisse, la masse grasse et la masse maigre, pour chaque partie du corps (bras, jambes, torse), par scintigraphie du corps entier. L'image ci-dessous présente un exemple de calculs de composition corporelle par DXA.



Résultats de mesures de composition corporelle par DXA (Lunar Co., Ltd ; DPX-L)

### - Qu'est-ce que la méthode de dilution ?

Dans la méthode de dilution, une substance étiquetée d'une quantité connue est donnée et la concentration en équilibre diffusée de façon uniforme est mesurée afin d'obtenir le montant total de solvant qui dilue la substance marquée.

Pour mesurer la teneur en eau du corps (TBW), l'oxyde de deutérium (D<sub>2</sub>O) est utilisé en règle générale comme substance étiquetée. L'oxyde de deutérium utilise la teneur en eau du corps comme espace de dilution de manière à obtenir la teneur en eau du corps. Pour obtenir la quantité de liquide extracellulaire, du bromure de sodium (NaBr) est utilisé comme substance étiquetée. Le brome (Br) est sensé ne pas pénétrer à l'intérieur des cellules, et utilise le liquide extracellulaire comme espace de dilution.

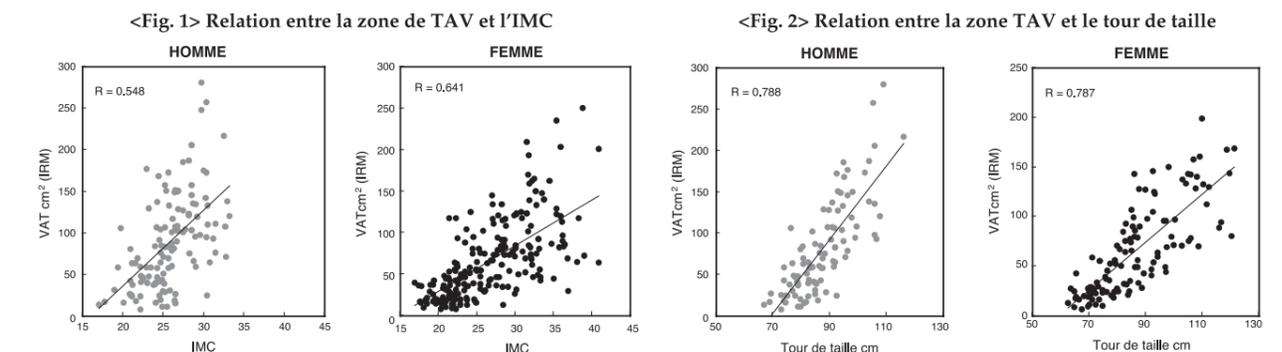
### - Qu'est-ce que la graisse viscérale ?

Les tissus adipeux viscéraux (TAV) sont de la graisse qui s'accumule dans la cavité abdominale et autour des organes internes. On considère que les TAV sont plus susceptibles d'engendrer des maladies liées au mode de vie que les tissus adipeux sous-cutanés (TASC).

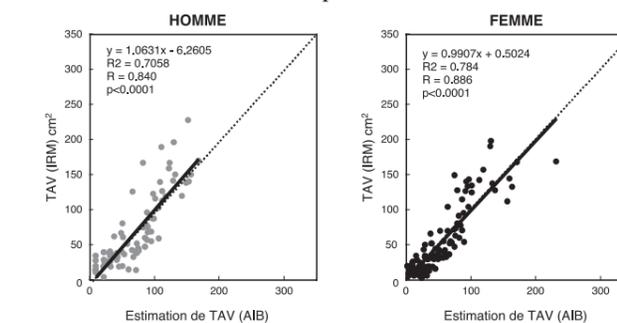
Ainsi, le fait de connaître et de vérifier de façon périodique le risque d'accumulation de TAV peut servir de guide utile pour prévenir les maladies liées au mode de vie. Tanita a développé la technologie permettant de mesurer le risque d'accumulation de TAV par analyse d'impédance bioélectrique (BIA) en comparaison à une analyse d'image appliquée à l'imagerie par résonance magnétique (IRM), en plus des technologies établies pour mesurer le pourcentage de graisse corporelle. Le risque d'accumulation de TAV est calculé par estimation de la zone de TAV à l'aide de la méthode BIA, en se basant sur le traitement d'image IRM. Cette méthode fournit une corrélation plus élevée que l'estimation du risque d'accumulation de TAV basée sur l'IMC ou la circonférence abdominale (tour de taille), permettant ainsi des estimations correspondant plus précisément aux individus.

\*La zone de TAV par IRM est calculée en effectuant un traitement d'image numérique d'une section transversale au niveau de la 4ème et de la 5ème vertèbre lombaire.

(Fig. 1 - Fig. 3 : Résultats des travaux de recherche de la N. Y. Columbia University et la Jikei University, publiés en 2004 par la North American Association for the Study of Obesity [NAASO].)



<Fig. 3> Relation entre la zone de TAV par IRM et l'estimation de TAV Zone par AIB de Tanita



## - Facteurs menant à des erreurs de mesure

Dans la méthode BIA, l'impédance est mesurée et la composition corporelle est calculée sur la base de la valeur. On sait que l'impédance varie selon la quantité totale d'eau dans le corps, qui représente environ 60 % du poids, et les changements au niveau de la répartition et de la température. Pour cette raison, dans un objectif de recherche ou pour effectuer des mesures répétitives quotidiennes, les conditions de mesure doivent être maintenues constantes. Et en adoptant la technologie de réactance, il est désormais possible d'obtenir des mesures plus stables que jamais. Toutefois, les mesures effectuées dans des conditions variables de de température et de distribution de la teneur en eau du corps ou du volume de débit sanguin des extrémités (suite à des activités physiques, un bain, etc.), affectent les résultats obtenus étant donné que la résistance électrique varie également dans le corps.

Par conséquent, il est conseillé d'effectuer les mesures dans les conditions suivantes pour obtenir une mesure stable.

- 1) 3 Heures se sont écoulées après le réveil et des activités normales sont pratiquées pendant cette période. (Les transits d'impédance restent à un niveau élevé si on reste assis après le réveil ou si l'on se déplace uniquement en voiture, etc.)
- 2) 3 heures ou plus se sont écoulées après le repas. (Pendant 2 - 3 heures après le repas, l'impédance a tendance à diminuer.)
- 3) 12 heures ou plus se sont écoulées après une activité physique intense. (La tendance à des changements d'impédance n'est pas stable selon le type et la rigueur de l'activité physique.)
- 4) La vessie doit être vide avant de prendre les mesures.
- 5) Pour des mesures répétitives, mesurer à la même heure autant que possible. (Au moment de la pesée, les mesures peuvent être stabilisées en effectuant la pesée à la même heure de la journée)

Des valeurs mesurées très stables peuvent être obtenues en respectant les conditions de mesure suivantes.

Et lors de la conception de cet équipement, les 6 éléments suivants ont été définis comme conditions de l'équation de régression.

- 1) Interdiction de consommer de l'alcool 12 heures avant la mesure
- 2) Interdiction de pratiquer des activités physiques excessives 12 heures avant la mesure.
- 3) Interdiction de manger et de boire excessivement la veille de la mesure
- 4) Interdiction de manger et de boire 3 heures avant la mesure
- 5) Eviter la période menstruelle (femmes)

## 2) Changements au cours d'une même journée

Les diagrammes ci-dessous présentent des exemples d'analyse des variations enregistrées au cours d'une même journée. Une étude a été réalisée pour déterminer le degré de changement d'impédance, entre les pieds, en période de déshydratation. Les deux premiers jours correspondent à un régime quotidien normal, tandis que les deux suivants ont été marqués par un état de déshydratation provoqué par des séances de sauna.

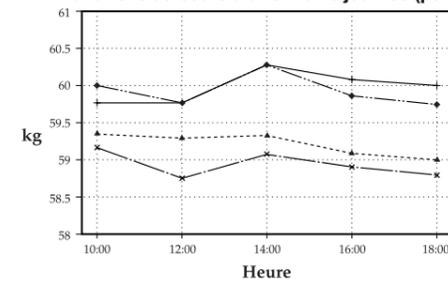
Aucun changement important n'a été noté dans la mesure du poids, de l'impédance entre les pieds ou du pourcentage de graisse dans le corps en régime quotidien normal. En situation de déshydratation, toutefois, on a relevé une perte de poids de 1 kg, avec augmentation de l'impédance entre les pieds d'environ 15  $\Omega$  le premier jour et de 30  $\Omega$  - 35  $\Omega$  le second. De fait, le taux adipeux est monté de 1 %, le premier jour et de 1,5 % le deuxième jour de déshydratation.

Comme déjà évoqué, l'impédance augmente quand le poids diminue (comme en déshydratation) et se réduit lorsque le poids s'élève après consommation de nourriture et boissons. La variation d'impédance d'un jour à l'autre est donc inversement proportionnelle à la fluctuation du poids. Ces changements d'un jour à l'autre ont, notamment, pour origine :

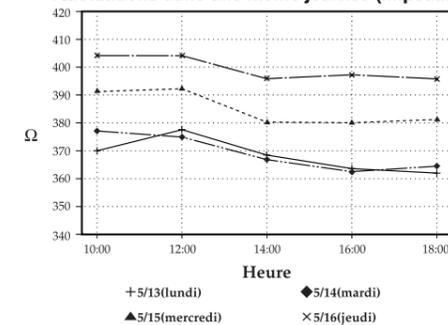
- 1) Un accroissement passager du poids (teneur hydrique total du corps) à cause d'une consommation excessive d'aliments et de liquides ;
- 2) Une déshydratation causée par une sudation importante au cours d'exercices physiques intenses ;
- 3) Une déshydratation provoquée par l'absorption d'alcool ou l'utilisation de diurétiques ;
- 4) Une déshydratation due à une forte sudation en sauna, etc.

C'est pourquoi, il est recommandé de remettre ces instructions au sujet pour l'aider à éliminer tous ces facteurs susceptibles de fausser les calculs.

Variations au cours d'une même journée (poids)



Fluctuations dans une même journée (impédance)

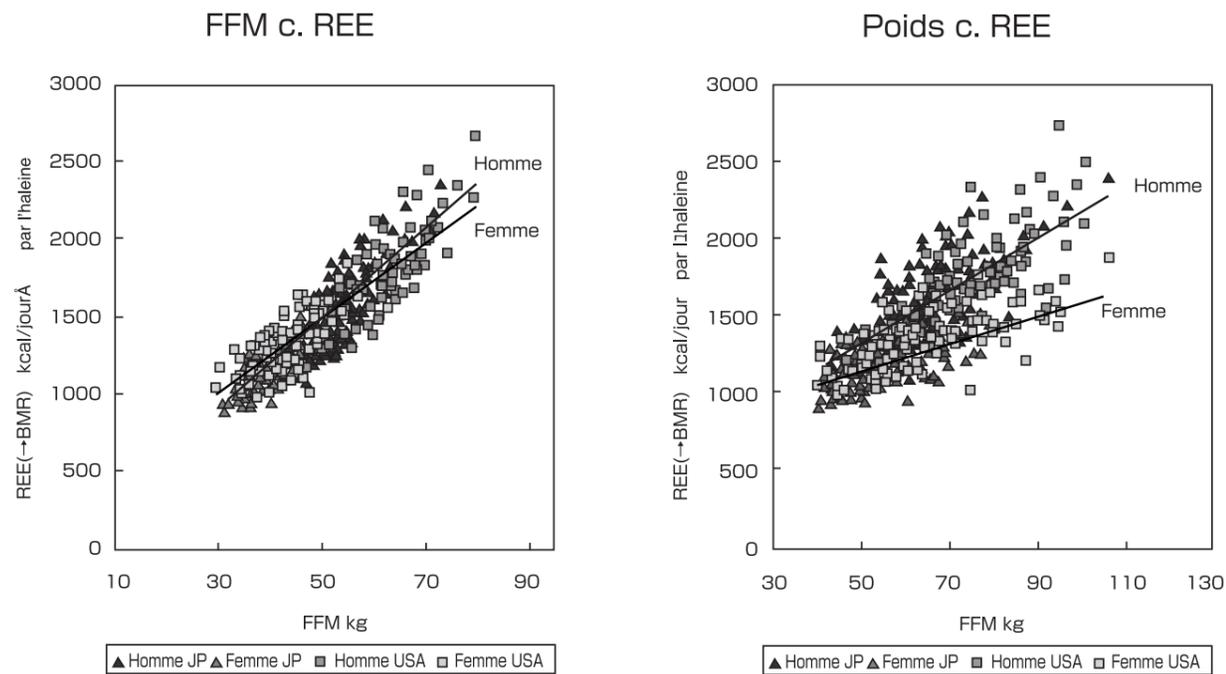


Depuis longtemps, les médecins et nutritionnistes s'accordent pour dire que le taux métabolique de base (BMR) est davantage déterminé par la masse maigre (Fat Free Mass : FFM) que par le poids du corps. A poids constant, une FFM plus importante amènera un BMR supérieur. C'est donc à travers l'analyse de la composition du corps qu'il convient de calculer la FFM. De plus, les formules de mesure simples à partir des variables de taille, poids et âge, sans avoir recours à l'évaluation de la composition corporelle ont posé un problème. En effet, les paramètres de BMR des personnes obèses étaient exagérément élevés, tandis que ceux des personnes sportives et musclées, moins nombreuses, étaient trop faibles. De nos jours, la formule récurrente de calcul de BMR issue des travaux de recherche de Tanita, fabricant de balances impédancemètres, procède par analyse régressive multiple en fonction de cette FFM et s'avère très précise dans son analyse des différents constituants du corps. Ainsi, pour obtenir le BMR, on a mesuré le métabolisme respiratoire au repos (dépense énergétique au repos ou "REE") à l'aide d'un analyseur d'haleine. C'est de là qu'est née la forme récurrente de calcul.

**<Figure 1> Relation entre dépense énergétique au repos (REE) en fonction de l'analyse d'haleine et poids, FFM**

(Présenté à la Semaine de la nutrition 2002 de San Diego)

Comme la figure 1 l'indique, le REE (BMR) est plus étroitement lié à la FFM qu'au poids du corps. De plus la répartition est visiblement différente chez les hommes et chez les femmes. Donc, sur le principe, il convient mieux d'effectuer les calculs à partir du FFM plutôt qu'avec l'ancienne formule uniquement basée sur la relation au poids.

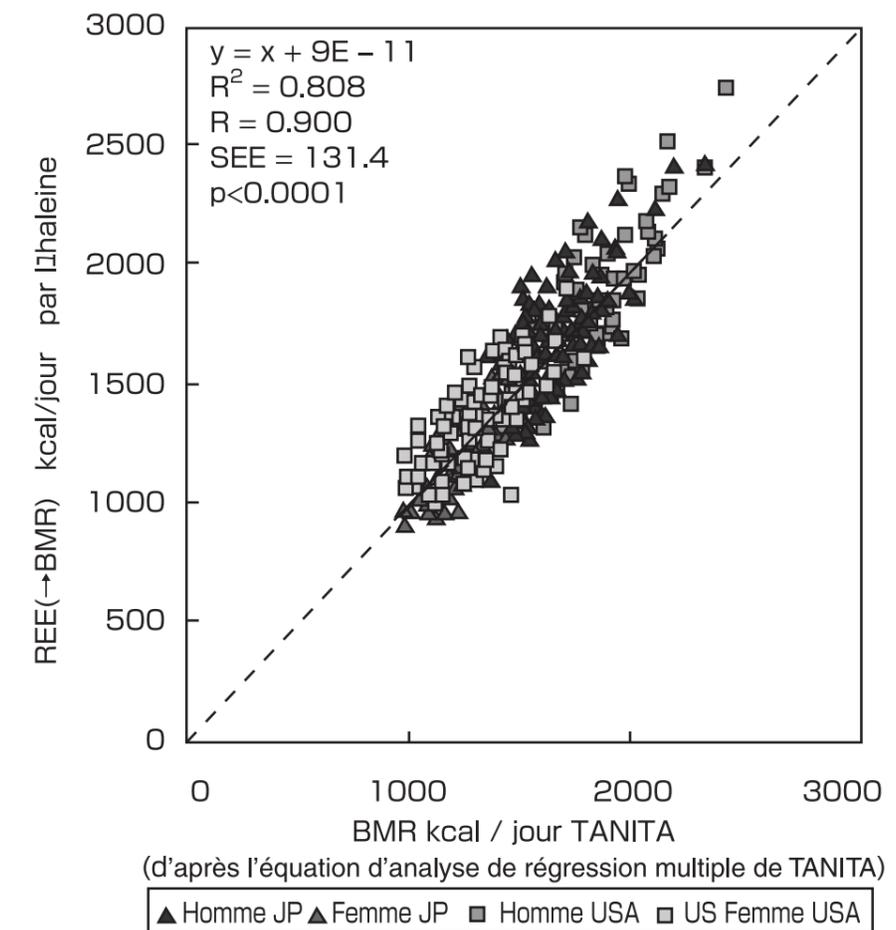


**<Figure 2> Comparaison de valeurs BMR obtenues grâce au modèle de régression multiple de TANITA et l'analyse d'haleine**

(Présenté à la Semaine de la nutrition 2002 de San Diego)

La formule régressive actuelle pour BMR trouve sa source dans l'exploitation du paramètre FFM obtenu par mesure de la composition du corps à l'aide de la BIA. La relation se retrouve assez nettement dans la valeur BMR issue de la REE calculée par analyse d'haleine ou  $R = 0,9$  ( $p < 0,0001$ ). Ces paramètres ont été présentés à l'occasion de la première Semaine annuelle de la nutrition (American College of Nutrition, American Society for Clinical Nutrition, American Society for Parenteral and Enteral Nutrition, North American Association for the Study of Obesity), organisée en 2002, à San Diego.

**REMARQUE:** Ce modèle est paramétré pour les personnes âgées de 18 à 84 ans Hors de cette fourchette, les résultats ne seront pas forcément très précis.



# Spécifications

<b>Modèle</b>	SC-330	
<b>Source d'alimentation</b>	Adaptateur courant alternatif (inclus) Center Minus MODELE SA165A-0950U-3 CLASSE 2 Tension d'entrée : 100 V - 240 V c.a. 50/60 Hz 1,5 A Tension de sortie : 7 V c.c. Courant nominal : 4 A Aucune charge Tension d'entrée : 7 V c.c.	
<b>Consommation</b>	28 W	
<b>Impédance Mesure</b>	<b>Système de mesure</b>	Analyse d'impédance bioélectrique tétrapolaire
	<b>Fréquence de mesure</b>	50 kHz
	<b>Courant de mesure</b>	90 µA
	<b>Matériau électrode</b>	Patins de contact par pression en acier inoxydable
	<b>Style de mesure</b>	Entre les deux pieds
	<b>Gamme de mesure</b>	150 - 1200 Ω
<b>Poids Mesure</b>	<b>Précision au premier calibrage</b>	± 2%
	<b>Système de mesure</b>	Cellule de mesure de jauge d'effort
	<b>Capacité Maximum / Graduation Minimum</b>	270 kg / 0,1 kg
<b>Eléments de saisie</b>	<b>Précision au premier calibrage</b>	± 0,2 kg
	<b>Poids des habits</b>	0 - 10 kg / incréments de 0,1 kg
	<b>Sexe</b>	Homme / Femme
	<b>Type corporel</b>	Standard (5 - 99 ans) / Athlète (18 - 99 ans)
	<b>Age</b>	5 - 99 ans / incréments de 1 an
	<b>Taille</b>	90 - 249,9 cm / incréments de 0,1 cm
	<b>% graisse corporelle visé</b>	4 - 55 %

<b>Eléments de sortie</b>	<b>Affichage</b>	<b>% graisse corporelle visé</b>	4 - 55 %
		<b>Poids</b>	0 - 270 kg / incréments de 0,1 kg
<b>Elément d'impression</b>	<b>Elément d'impression</b>	<b>Sexe</b>	Homme / Femme
		<b>Type corporel</b>	Standard / Athlète
		<b>Age</b>	5 - 99 ans / incréments de 1 an
		<b>Taille</b>	90 - 249,9 cm / incréments de 0,1 cm
		<b>% GRAISSE</b>	3 - 75 % / incréments de 0,1 %
		<b>Logo</b>	Logo TANITA (240 × 64)
		<b>Nom du modèle</b>	SC-330
		<b>Date et Heure</b>	2005 / 1 / 1 - 2099 / 12 / 31
		<b>No. de série</b>	00000000 - 99999999
		<b>ID</b>	0000000000 - 9999999999
		<b>Type corporel</b>	Standard (5 - 99 ans) / Athlète (18 - 99 ans)
		<b>Sexe</b>	Homme / Femme
		<b>Age</b>	5 - 99 ans / incréments de 1 an
		<b>Taille</b>	90 - 249,9 cm / incréments de 0,1 cm
		<b>Poids des habits</b>	0 - 10 kg / incréments de 0,1 kg
		<b>Poids</b>	0 - 270 kg / incréments de 0,1 kg
		<b>% GRAISSE</b>	3 - 75 % / incréments de 0,1 %
		<b>Masse grasse</b>	Incréments de 0,1 kg
		<b>M.Maigre</b>	Incréments de 0,1 kg
		<b>Masse musculaire</b>	Incréments de 0,1 kg
		<b>M.Hydrique</b>	Incréments de 0,1 kg
		<b>Taux de masse hydrique total</b>	15 - 85 % / incréments de 0,1 %
		<b>Estimation de la masse osseuse</b>	Incréments de 0,1 kg
		<b>MB</b>	Incréments de 1 kJ / Incréments de 1 kcal
		<b>Age métabolique</b>	Incréments de 1 an (12 - 90 ans)
		<b>Niveau de GRAISSE viscérale</b>	Incréments de 1 Niveau (Niveau 1 - 59)
		<b>IMC</b>	Incréments de 0,1
		<b>Poids prévu</b>	Incréments de 0,1 kg
		<b>Gamme désirable</b>	3 - 75 % / incréments de 0,1 %
		<b>Graphique % GRAISSE</b>	
		<b>Graphique IMC</b>	
		<b>Graphique Niveau de GRAISSE viscérale</b>	
<b>Graphique de masse musculaire</b>			
<b>Graphique MB</b>			
<b>Classification physique</b>			
<b>Résistance</b>	150 - 1200 Ω		
<b>Affichage</b>		Affichage LCD 3 rangées, 5 chiffres	
<b>Interface Données de sortie</b>		RS-232C (Connecteur femelle D-sub 9 broches)	
<b>Gamme de température d'utilisation</b>		0 - 35°C	
<b>Humidité relative</b>		30 - 80 % (sans condensation)	
<b>Poids de l'équipement (version avec affichage à distance)</b>		6,8 kg	
<b>Poids de l'équipement (version montée sur colonne)</b>		12,1kg	
<b>Taille</b>	<b>Plateforme de pesée</b>	372 × 375 × 101 mm	
	<b>Hauteur (version montée sur colonne)</b>	1024 mm	

F

Si nécessaire  
(Spécifications)

F

Si nécessaire  
(Spécifications)

F



Cet appareil est conforme à la directive européenne n° 89/336/CEE en vigueur et relative à la compatibilité électro-magnétique des dispositifs électroniques.

<Représentant de l'UE>

**TANITA® Europe B.V.**

Holland Office Centre, Kruisweg 813-A  
2132NG Hoofddorp, the Netherlands  
Tel: +31 (0) 23-5540188 FAX: +31 (0) 23-5579065  
<http://www.tanita.eu>

**TANITA® UK LTD.**

The Barn, Philpots Close, Yiewsley, Middlesex,  
UB7 7RY, United Kingdom  
Tel: +44 (0) 1895-438577 FAX: +44 (0) 1895-438511  
<http://www.tanita.co.uk>

<Constructeur>

**TANITA® Corporation**

1-14-2, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo, Japan  
Tel: +81 (0) 3-3968-2123 / +81 (0) 3-3968-7048  
FAX: +81 (0) 3-3967-3766  
<http://www.tanita.co.jp>

**TANITA Corporation of America, Inc.**  
2625 South Clearbrook Drive  
Arlington Heights, Illinois 60005, USA  
Tel: +1 847-640-9241 FAX: +1 847-640-9261  
<http://www.tanita.com>

**TANITA Health Equipment H.K.LTD.**  
Unit 301-303, 3/F Wing On Plaza, 62 Mody Road, Tsimshatsui East,  
Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852 2838-7111 FAX: +852 2838-8667